



RepairSolutions 2

MESURES DE SECURITE	
LA SÉCURITÉ EN PREMIER !	1
COMMANDES DU OUTIL DE DIAGNOSTIC	
CONTRÔLES ET INDICATEURS	3
AFFICHAGE DES FONCTIONS	5
REMPLACEMENT DES PILES	6
UTILISATION DU OUTIL DE DIAGNOSTIC	
PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES	8
LE MENU SYSTÈME	13
AFFICHAGE DES CODES OEM ÉVOLUÉS (sauf Ford/Mazda)	14
AFFICHAGE DES CODES ÉVOLUÉS (Ford/Mazda seulement)	15
AFFICHAGE DES CODES ABS	17
AFFICHAGE DES CODES SRS	19
SUPPRESSION DES CODES DE PROBLÈME DE DIAGNOSTIC (CPD)	20
À PROPOS DE REPAIRSOLUTIONS®	22
CONNEXION BLUETOOTH / WIFI	23
SYSTEMES OBD1 CHRYSLER/JEEP	
VÉHICULES COUVERTS	25
PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES	25
SUPPRESSION DES CPD	27
SYSTEMES OBD1 FORD	
VÉHICULES COUVERTS	29
PROCÉDURES DE RÉCUPÉRATION DES CODES	32
VÉRIFICATIONS ADDITIONNELLES POUR LES SYSTÈMES EEC-IV	41
SUPPRESSION DES CPD	48
SYSTEMES OBD1 GM	
VÉHICULES COUVERTS	50
PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES	51
SUPPRESSION DES CPD	53
SYSTEMES OBD1 HONDA	
VÉHICULES COMPATIBLES	55
PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DE CODES	55
SUPPRESSION DES CPD	57
SYSTEMES OBD1 TOYOTA/LEXUS	
VÉHICULES COUVERTS	59
PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES	62
SUPPRESSION DES CPD	64
MODE DONNÉES RÉELLES	
AFFICHAGE DES DONNÉES RÉELLES	66
PERSONNALISATION DES DONNÉES RÉELLES (PID)	68
ENREGISTREMENT (CAPTURE) DES DONNÉES RÉELLES	69
LECTURE DE DONNÉES RÉELLES	73
VÉRIFICATIONS ADDITIONNELLES	
MENU TESTS DE SYSTÈME	75
RÉINITIALISATION DU VOYANT D'HUILE	79
EFFECTUER UNE VÉRIFICATION DE SERVICE	80
TEST DE BATTERIE/ALTERNATEUR	80
UTILISATION DU LOCALISATEUR DE CONNECTEUR DE DIAGNOSTIC	83
AFFICHAGE DES INFORMATIONS DU VÉHICULE	83
AFFICHAGE DE LA VERSION DU MICROLOGICIEL	85
BIBLIOTHÈQUE DE L'OUTIL	86
AJUSTEMENTS ET RÉGLAGES	88
UTILISANT LA MEMOIRE DE L'OUTIL DE DIAGNOSTIC	
AFFICHAGE DES DONNÉES EN MÉMOIRE	91
GARANTIE ET SERVICE	
GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE	94
PROCÉDURES DE SERVICE APRÈS-VENTE	94

LA SÉCURITÉ EN PREMIER !

Ce manuel décrit les vérifications faites couramment par les techniciens de service d'expérience. Plusieurs de ces vérifications exigent que vous preniez certaines précautions pour éviter les accidents qui pourraient se traduire par des blessures et (ou) des dommages à votre véhicule ou à votre appareil. Il faut toujours lire le manuel de service du véhicule et observer les précautions de sécurité qui s'y trouvent avant de faire les vérifications ou des travaux de service. Il faut **TOUJOURS** observer les précautions de sécurité générale suivantes :



Lorsqu'un moteur est en marche, il produit du monoxyde de carbone, un gaz toxique et poison. Pour prévenir les dangers graves, voire mortels, découlant d'une intoxication au monoxyde de carbone, ne faites fonctionner le moteur que dans un endroit bien ventilé.



Pour protéger vos yeux contre les objets propulsés et les liquides chauds ou caustiques, portez **toujours** des dispositifs de protection **approuvés** de la vue.



Lorsqu'un moteur est en marche, plusieurs composants, comme le ventilateur de refroidissement, les poulies, la courroie d'entraînement du ventilateur, etc., tournent à grande vitesse. Pour éviter toute blessure grave, il faut toujours faire attention aux pièces en mouvement. Tenez-vous à distance sûre de ces pièces et de tout autre objet en déplacement.



Les composants du moteur deviennent très chauds lorsque le moteur est en marche. Pour prévenir les brûlures graves, évitez les contacts avec les composants chauds du moteur.



Avant de mettre le moteur en marche pour faire une vérification ou pour résoudre un problème, assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché. Placez la transmission en position «**Park**» (pour les transmissions automatiques) ou au neutre (pour les transmissions manuelles). Placez les blocs d'immobilisation appropriés autour des roues motrices.



Le branchement et le débranchement de l'équipement de vérification lorsque l'allumage se trouve en position «**ON**» peut endommager l'équipement de vérification et les composants électroniques du véhicule. Placez la clé d'allumage en position «**OFF**» avant de brancher ou de débrancher l'outil de diagnostic du connecteur de liaison des transmissions (CLT).



Pour ne pas endommager l'ordinateur de bord lors de la mesure du courant électrique du véhicule, utilisez toujours un multimètre numérique ayant une impédance d'au moins 10 mégohms.



Les émanations en provenance du carburant et de la batterie sont très inflammables. Pour prévenir les explosions, tenez toutes les étincelles, les matières chauffées et les flammes vives loin des émanations en provenance de la batterie, du carburant et des émanations de carburant. **IL NE FAUT PAS FUMER À PROXIMITÉ D'UN VÉHICULE SUR LEQUEL ON FAIT DES VÉRIFICATIONS.**



Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux lorsque vous faites des travaux sur un moteur. Les vêtements amples peuvent se coincer dans le ventilateur, les poulies, les courroies, etc. Les bijoux sont très conducteurs et ils peuvent causer des brûlures s'il y a un contact entre une source d'alimentation électrique et la mise à la masse.

CONTRÔLES ET INDICATEURS

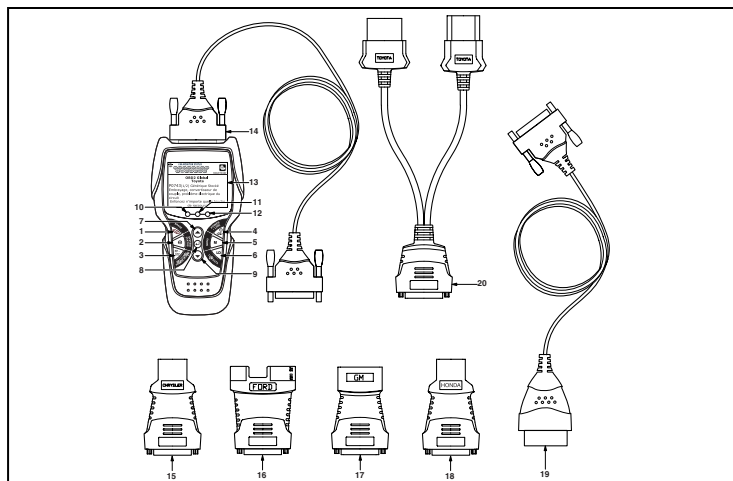


Figure 1. Contrôles et indicateurs

L'emplacement des éléments 1 à 20 ci-dessous est indiqué dans la figure 1.

1. **Bouton SUPPRIMER** - Ce bouton sert à supprimer les codes de problème de diagnostic (CPD), à « geler » les données de l'ordinateur du véhicule et à rétablir l'état des sondes.
2. **Bouton MENU` SYSTÈME** - Ce bouton affiche le menu de tests de système.
3. **Bouton DTC/FF (Défilement des codes de problèmes)** - Affiche l'écran DTC View (afficher le code de diagnostic) et/ou fait défiler l'écran pour présenter les codes de diagnostic.
4. **Bouton ALIMENTATION/LIAISON** - Lorsque N'EST PAS raccordé à un véhicule, place l'outil de diagnostic en positions « On » et « Off ». Lorsque raccordé à un véhicule, établit la liaison entre l'outil de diagnostic et le module de gestion du groupe motopropulseur du véhicule.
5. **Bouton M** - Ce bouton affiche le menu principal.
6. **Bouton LD** - Lorsqu'elle est enfoncée alors que liée à un véhicule, place l'outil de diagnostic en mode Données réelles.
7. **Bouton HAUT** - En mode MENU, permet de faire défiler les choix de menus vers le HAUT. Lorsque l'appareil est relié à un véhicule (mode LINKED), permet de faire défiler l'écran actuel vers le HAUT pour voir d'autres informations.
8. **Bouton ENTRÉE** - En mode MENU, confirme l'option ou la valeur sélectionnée.

9. **▼ Bouton BAS** - Lorsque l'appareil est en mode de MENU, ce bouton fait défiler les options du menu vers le BAS. Une fois LIÉ à un véhicule, ce bouton fait défiler l'écran d'affichage actuel vers le BAS pour afficher toute donnée additionnelle.
10. **DEL VERTE** - Cette DEL indique tous les systèmes du moteur fonctionnent normalement (toutes les sondes de véhicules fonctionnent ; elles font leur vérification de diagnostic et il n'y a aucun CPD).
11. **DEL JAUNE** - Cette DEL indique qu'il y a peut-être un problème. Il y a un CPD « en suspens » et/ou certaines sondes qui mesurent les émanations de véhicule n'ont pas fait leur vérification de diagnostic.
12. **DEL ROUGE** - Cette DEL indique qu'il y a un problème dans l'un des systèmes du véhicule au moins. La DEL rouge est également utilisée pour montrer qu'il y a des CPD. Les CPD sont affichés à l'écran du outil de diagnostic. Dans ce cas, le voyant indicateur de problème de fonctionnement (« Check Engine » (vérifier moteur)) du tableau de bord du véhicule s'allume et reste allumé.
13. **Écran** - Écran ACL couleur affichant les menus et sous-menus, ainsi que les résultats de test, les fonctions de l'outil de diagnostic et des informations sur l'état du moniteur. Pour plus de détails, voir FONCTIONS D'AFFICHAGE (page 10).
14. **CÂBLE** - Le câble permet de raccorder l'outil de diagnostic au Connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.
15. **Adaptateur de câble pour connecteur CHRYSLER** - S'installe sur le câble (item 14) lors du branchement sur un connecteur de liaison des transmissions Chrysler OBD1.
16. **Adaptateur de câble pour connecteur FORD** - S'installe sur le câble (item 14) lors du branchement sur un connecteur de liaison des transmissions Ford OBD1.
17. **Adaptateur de câble pour connecteur GM** - S'installe sur le câble (item 14) lors du branchement sur un connecteur de liaison des transmissions GM OBD1.
18. **Adaptateur de câble pour connecteur HONDA** - S'installe sur le câble (item 14) lors du branchement sur un connecteur de liaison des transmissions Honda OBD1.
19. **Câble OBD II** - Relie l'outil de diagnostic au connecteur de transfert de données du véhicule lors de la récupération de codes enregistrés dans un système OBDII.
20. **Adaptateur de câble pour connecteur Toyota** - S'installe sur le câble (item 14) lors du branchement sur un connecteur de liaison des transmissions Toyota OBD1.

AFFICHAGE DES FONCTIONS

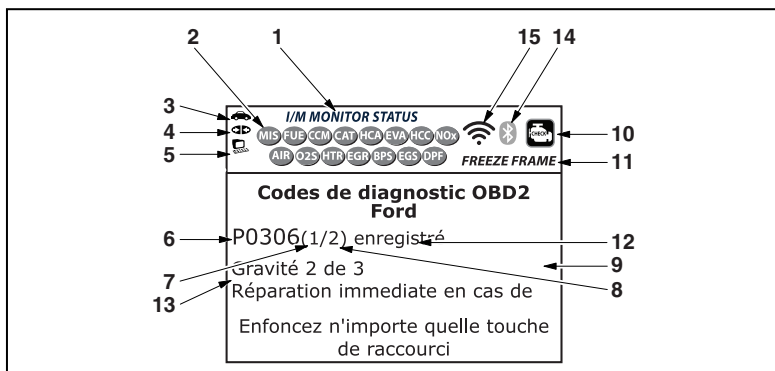


Figure 2. Affichage des fonctions

Consultez la Figure 2 pour savoir où se trouvent les indicateurs 1 à 15 ci-dessous.

1. **Champ « I/M MONITOR STATUS »** (État de préparation pour l'I/M)
- Ce champ identifie la zone d'état de préparation pour l'I/M.
2. **Icônes de sondes** - Ces icônes indiquent quelles sondes sont supportées par le véhicule vérifié et si oui ou non la vérification de diagnostic (état de préparation de l'appareil) a été faite. Une icône verte solide indique que la sonde connexe a terminé sa vérification de diagnostic. Une icône rouge clignotante, cela indique que le véhicule supporte la sonde connexe mais que cette dernière n'a pas encore fait sa vérification de diagnostic.
3. **Icône de véhicule** - Si cet icône s'affiche, cela indique que l'outil de diagnostic est bien alimenté par le connecteur CLT du véhicule.
4. **Icône de liaison** - Lorsque cet icône apparaît, cela indique que l'outil de diagnostic est en communication avec l'ordinateur de bord du véhicule.
5. **Icône de l'ordinateur** - Lorsque cet icône s'affiche, cela indique que l'outil de diagnostic est relié à un ordinateur personnel.
6. **Zone d'affichage des codes de diagnostic** - Affiche le numéro du code de diagnostic. Chaque anomalie est associée à un numéro de code spécifique. Le numéro de code de diagnostic est associé à une couleur conformément aux indications suivantes :
 - **ROUGE** - Indique que le code de diagnostic actuellement affiché est un code « stockées » ou « permanent ».
 - **JAUNE** - Indique que le code de diagnostic actuellement affiché est un code « en attente ».
 - **VERT** - Si la mémoire ne contient aucun code, l'écran affiche en vert « Aucun code de diagnostic évolué n'est actuellement enregistré dans l'ordinateur du véhicule ».

7. **Séquence des numéros de codes** - L'outil de diagnostic attribue un numéro de séquence à chaque CPD qui se trouve dans la mémoire de l'ordinateur, à partir de « 1 ». Ce numéro indique quel code est actuellement affiché. Ce numéro de code « 1 » est toujours le code ayant la plus haute priorité et pour lequel les « données » ont été mises en mémoire.



Si « 1 » est un code « en attente », il pourrait ou non y avoir des « données gelées » sauvegardées dans la mémoire.

8. **Énumérateur de codes** - Indique le nombre total de codes récupérés de l'ordinateur du véhicule.
9. **Secteur d'affichage des données de vérification** - Ce secteur affiche les définitions des CDP, les données gelées et les autres messages pertinents sur les vérifications.
10. **Icône Système** - Indique le système auquel est associé le code :



Icône MIL



Icône ABS



Icône SRS

11. **Icône de DONNÉES GELÉES** - Cet icône indique qu'il y a des données gelées provenant du « Code dit prioritaire » (Code n° 1) sauvegardé dans la mémoire de l'ordinateur.
12. **Type du code** - Indique le type de code affiché ; **Générique stockées, Générique en attente, Générique permanente**, etc.
13. **Sévérité** - Indique le niveau de sévérité pour le code de priorité (code numéro « 1 »), comme suit :
- 1 - Le service sera programmé et les réparations réalisées lorsque pratique. Normalement, ce DTC ne pose pas de risque immédiat pour les composants essentiels du système à court terme.
 - 2 - Réparer immédiatement en cas de problèmes de conduite. Risque pour les composants essentiels du système sans réparation au plus vite possible .
 - 3 - Arrêter et réparer le véhicule immédiatement pour prévenir toute défaillance corrélée. Nuisibles et préjudiciables pour les composants essentiels du système.
14.  **Icône Bluetooth** – Indique l'état de la communication avec une application mobile compatible avec Innova (s'il vous plaît visitez www.innova.com/apps pour plus d'informations). Une icône bleue solide indique une connexion Bluetooth active a été mis en place. Une icône grise solide indique Bluetooth n'est pas connecté.
15.  **Icône Wi-Fi** - Indique l'état de la communication Wi-Fi. Sur ON, indique que l'outil d'analyse est lié à un réseau Wi-Fi. Lorsqu'il est éteint, indique qu'il n'y a pas de connexion Wi-Fi.

REPLACEMENT DES PILES

Remplacez les piles lorsque le symbole de pile  est affiché et/ou lorsque les 3 DEL sont allumées mais qu'aucune donnée n'est affichée à l'écran.

1. Trouvez le couvercle du logement des piles à l'arrière du outil de diagnostic.
2. Coulissez le couvercle du logement des piles pour le retirer (utilisez vos doigts).
3. Installez trois piles AA neuves (pour que les piles durent plus longtemps, utilisez des piles alcalines).
4. Réinstallez le couvercle protégeant le logement des piles à l'arrière du outil de diagnostic.

Ajustements après l'installation des piles

La première fois que l'outil est allumé, vous devez sélectionner une langue d'affichage (anglais, espagnol ou français) et les unités de mesure (américaines ou métriques) en procédant comme suit :

1. Appuyez sur la touche **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic.
 - L'écran de sélection de la langue s'affiche.
2. Sélectionnez la langue voulue, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
3. Sélectionnez l'unité de mesure désirée, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
- L'écran du version du firmware de l'outil de diagnostic s'affiche.



Une fois que le choix de la langue et les unités de mesure sont fait pour la première fois, ce choix peut être changé, comme n'importe quel autre réglage. Consultez la rubrique «AJUSTEMENTS ET RÉGLAGES» à la page 88 pour avoir d'autres instructions.

PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES

La récupération et l'utilisation des codes de problèmes de diagnostic (CPD) pour résoudre les problèmes rencontrés avec un véhicule n'est qu'une des parties de la stratégie globale de diagnostic.

Il ne faut jamais remplacer une pièce en se fondant uniquement sur la définition d'un CPD. Chaque CPD a sa propre série de procédures de vérification, ses instructions et des ordigrammes qui doivent être suivis pour confirmer l'emplacement du problème. Consultez toujours le manuel de service du véhicule pour avoir les instructions détaillées de vérification.



Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.

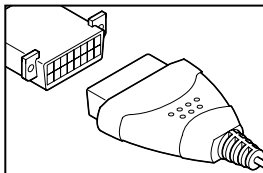
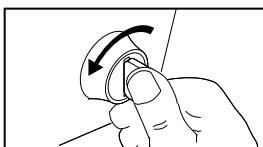
1. Coupez l'alimentation électrique d'allumage.
2. Trouvez l'emplacement du connecteur à 16 broches de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.



Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au connecteur du câble de l'outil de diagnostic ne puisse être fait.



Si l'outil de diagnostic est allumé, éteignez-le **AVANT** de raccorder l'outil de diagnostic au CLT.



3. Raccordez l'outil de diagnostic sur le CLT du véhicule. Le connecteur du câble comporte un détrompeur ; il ne peut être installé que d'une seule manière.
 - Si vous avez de la difficulté à raccorder le connecteur du câble sur le CLT, tournez le connecteur de 180 degrés.
 - Si vous avez encore des problèmes, vérifiez le CLT du véhicule et du outil de diagnostic.
4. Tournez la clé d'allumage en position « ON ». **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.
5. Lorsque l'outil de diagnostic est bien branché sur le CLT du véhicule, l'outil de diagnostic se met automatiquement en marche.
 - Si l'appareil ne se met pas automatiquement en marche, cela indique habituellement qu'il n'y a pas d'alimentation électrique au niveau du CLT du véhicule. Vérifiez le porte-fusibles et remplacez les fusibles grillés.

- Si le remplacement des fusibles ne corrige pas le problème, consultez le manuel de réparation de votre véhicule pour identifier le circuit/fusible approprié de l'ordinateur (PCM) et effectuez les réparations nécessaires avant de procéder.
6. L'outil de diagnostic vérifie automatiquement quel est le type de protocole de communication utilisé par l'ordinateur du véhicule. Lorsque l'outil de diagnostic a détecté le protocole utilisé par l'ordinateur, une liaison est établie.



Un PROTOCOLE est un ensemble de règles et de procédures de régie de la transmission des données entre ordinateurs, et entre l'équipement de vérification et les ordinateurs. Au moment de la rédaction de ce livret, cinq types différents de protocoles (ISO 9141, Keyword 2000, J1850 PWM, J1850 VPW et CAN) sont utilisés par les fabricants de véhicules.

- Si l'appareil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message d'erreur de communication.
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON** .
 - Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu système.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.
7. Si l'outil de diagnostic peut décoder le NIV (numéro d'identification du véhicule) du véhicule testé, l'écran confirmer le véhicule s'affiche.

Confirmer le véhicule

2006 Acura TL V6,3.2L
Automatique

S'agit-il de votre véhicule??
Sélect et appuyer 

OUI

NON

- Si les informations affichées sur le véhicule testé sont exactes, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **ENTRÉE** . Passez à l'étape 10.
- Si les informations affichées sur le véhicule testé ne sont pas exactes ou si vous désirez sélectionner le véhicule manuellement, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur **ENTRÉE** . Passez à l'étape 8.
- Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** décoder le NIV (numéro d'identification du véhicule) du véhicule testé, vous voyez apparaître un écran de sélection de véhicule. Passez à l'étape 8.

8. Si vous sélectionnez **Non** alors que l'écran d'informations sur le véhicule est affiché, vous voyez ensuite apparaître un écran de sélection de véhicule. L'écran de sélection de véhicule affiche les trois derniers véhicules testés.

- Si vous désirez sélectionner un véhicule ayant déjà été testé, sélectionnez le véhicule désiré, puis appuyez sur **ENTRÉE** . Passez à l'étape 10.

- Si vous désirez sélectionner un nouveau véhicule, sélectionnez **Nouveau véhicule**, puis appuyez sur **ENTRÉE** . Passez à l'étape 9.

9. Si l'option Nouveau véhicule est choisie sur l'écran de sélection de véhicule, vous voyez ensuite un écran de sélection d'année.

- Sélectionnez l'année modèle du véhicule, puis appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.

- Vous voyez apparaître un écran de sélection de marque.

- Sélectionnez la marque désirée, puis appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.

- Vous voyez apparaître un écran de sélection de modèle.

- Sélectionnez le modèle du véhicule, puis appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.

- Vous voyez apparaître un écran de sélection de moteur.

- Sélectionnez la cylindrée (volume) du moteur, puis appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.

- Vous voyez apparaître un écran de sélection de transmission.

- Sélectionnez la transmission désirée, puis appuyez sur **ENTRÉE** . Vous voyez apparaître l'écran d'informations du véhicule.

- Si les informations affichées sur le véhicule testé sont exactes, sélectionnez **OUI**, puis appuyez sur **ENTRÉE** . Passez à l'étape 10.

Sélectionner véhicule	
Sélect et appuyer	1/4
Nouveau véhicule	
2006 Honda Civic (2HGFG21506H700733)	
2006 Toyota Camry (4T1BF32KXU621427)	

Sélectionner véhicule		
Sélect et appuyer		
Précédente	1996	1997
1998	1999	2000
2001	2002	2003
2004	2005	2006
2007	2008	Suivante

Sélectionner véhicule	
2006	
Sélect et appuyer	
Précédente	Acura
AM General	Audi
BMW	Buick
Cadillac	Suivante

Sélectionner véhicule	
2006 Acura	
Sélect et appuyer	
Précédente	CSX
MDX	RL
RSX	TL
TSX	Non liste

Sélectionner véhicule	
2006 Acura TL	
Sélect et appuyer	
Précédente	V6,3.2L
Non liste	

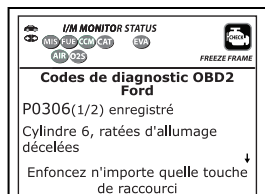
Sélectionner véhicule	
2006 Acura TL V6,3.2L	
Sélect et appuyer	
Précédente	Manuelle
Automatique	

Confirmer le véhicule	
2014 Toyota Corolla L4-18L (2ZR-FE) Automatique	
S'agit-il de votre véhicule ?	
Sélect et appuyer	
OUI	
NON	

- Si les informations affichées sur le véhicule testé ne sont pas exactes ou si vous désirez resélectionner le véhicule, sélectionnez **NON**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour retourner à l'écran de sélection d'année.
10. Après 10 à 60 secondes approximativement, l'outil de diagnostic récupérera et **affichera** les codes de problèmes de diagnostic, l'état des données et les données gelées récupérées de la mémoire de l'ordinateur du véhicule.
- L'outil de diagnostic affiche un code uniquement si des codes sont présents. Si la mémoire ne contient aucun code, le message « La mémoire du outil de diagnostic ne contient pas de code d'anomalie de GMP ni de donnée d'image fixe » s'affiche.
 - L'outil de diagnostic peut récupérer et conserver en mémoire jusqu'à 32 codes qui peuvent être vus immédiatement ou plus tard.
11. Consultez la rubrique **AFFICHAGE DES FONCTIONS** de la page 5 pour avoir une description des éléments de l'affichage.



Si les définitions de codes sont longues, une petite flèche est présentée dans le coin supérieur/inferieur droit de la fenêtre d'affichage du outil de diagnostic pour indiquer la présence d'informations additionnelles.



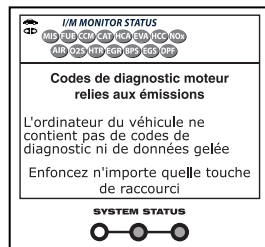
Si la définition du code actuellement affiché n'est pas disponible, un avis apparaît.

12. Lisez et interpréter les Codes de problèmes de diagnostic/état du système en utilisant l'affichage et les DEL verte, jaune et rouge.

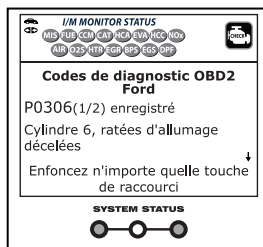


Les DEL verte, jaune et rouge servent (avec l'affichage) d'aide visuelle pour faciliter la détermination des conditions du système moteur.

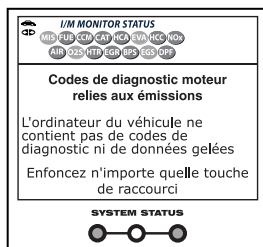
- **DEL verte** - Cette DEL indique que tous les systèmes du moteur sont en bon état et qu'ils fonctionnent normalement. Toutes les sondes supportées par le véhicule ont fait leur vérification et aucun code de problème n'a pas été découvert. Aucun des icônes ne clignote.
- **DEL jaune** - Cette DEL indique l'un des états suivants :



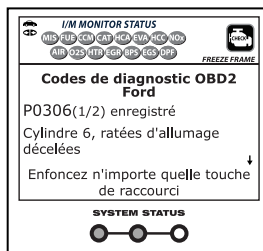
- A. IL Y A UN CODE EN ATTENTE** - Si la DEL jaune est allumée, cela peut indiquer qu'un code est en attente. Vérifiez l'écran d'affichage pour avoir une confirmation. Un code en attente est confirmé par la présence d'un code numérique et le mot « PENDING » (en attente).



- B. LA VÉRIFICATION N'A PAS ÉTÉ FAITE** - Si l'écran d'affichage du outil de diagnostic montre un zéro (montrant qu'il n'y a pas de code de problème dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule) et que la DEL jaune est allumée, cela peut indiquer que certaines vérifications n'ont pas encore été faites sur le véhicule. Vérifiez l'écran d'affichage pour avoir une confirmation. Tous les icônes de sondes qui **clignotent** n'ont pas encore fait leur vérification de diagnostic en entier ; tous les icônes de sondes qui **ne clignotent pas** ont fait leur vérification.



- **DEL rouge** - Cette DEL indique qu'il y a un problème avec un système ou plus du véhicule. La DEL rouge est également utilisée pour indiquer la présence de CPD. Dans ce cas, le voyant indicateur de problème de fonctionnement (« Check Engine » (vérifier moteur)) du tableau de bord du véhicule s'allume.



- Les CPD qui commencent par « P0 », « P2 » et certains par « P3 » sont considérés comme génériques (universels). Toutes les définitions des CPD génériques sont les mêmes sur tous les véhicules comportant un OBD2. L'outil de diagnostic affiche automatiquement les définitions des codes, le cas échéant, pour les CPD génériques.
- Les CPD qui commencent par « P1 » et certains par « P3 » sont les codes propres aux fabricants et les définitions des codes varient d'un fabricant de véhicule à l'autre.

- 13.** Si plus d'un CPD a été récupéré et pour afficher les données gelées, appuyez sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes) et relâchez-le, le cas échéant.

- À chaque fois que **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes) est appuyé et relâché, l'outil de diagnostic fera défiler et afficher le CPD suivant dans la séquence jusqu'à affichage de tous les CPD dans sa mémoire.
- Données gelées (si disponible) s'affiche après CPD n° 1.

- Dans les systèmes OBD2, lorsqu'un problème connexe aux émanations fait enregistrer un CPD, un dossier ou un instantané de l'état du moteur au moment où le problème s'est produit est également conservé dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Le dossier sauvegardé est appelé « données gelées ». L'état du moteur conservé comprend ce qui suit, sans y être limité : le régime du moteur, un fonctionnement en boucle ouverte ou fermée, les commandes du système de carburation, la température du liquide de refroidissement, la valeur calculée de la charge, la pression du carburant, la vitesse du véhicule, le débit d'air et la pression au collecteur d'admission.

FREEZE FRAME	
P0300	Chevrolet Stocké
	1/9
Fuel Sys 1	OL
Fuel Sys 2	NA
Calc Load(%)	0.0
ECT(°F)	-40.0
Enfoncez n'importe quelle touche de raccourci	



Si plus d'un problème est découvert et si plus d'un CPD se trouve dans la mémoire du véhicule, seul le code contenant la plus haute priorité contiendra les données gelées. Le code « 01 » sur l'afficheur de l'outil de diagnostic est le code dit PRIORITAIRE ; les données gelées se réfèrent toujours à ce code. Le code de priorité est également celui qui a fait allumer le voyant « MIL ».

14. Lorsque le dernier code de diagnostic détecté a été affiché, vous pouvez appuyer sur **DTC/FF** et l'outil retourne au code « Priorité ».
15. Déterminez l'état des systèmes de moteur en visualisant l'écran du outil de diagnostic pour tout code de problème de diagnostic récupéré, définitions de codes et données gelées, interprétation des DEL verte, jaune et rouge.
 - Si des CPD ont été récupérés et que vous faites les réparations vous-même, commencez par consulter le manuel de service et de réparation du véhicule pour avoir les instructions et procédures de vérification ainsi que les ordigrammes connexes aux codes récupérés.

LE MENU SYSTÈME

Le menu de système permet de récupérer les codes de diagnostic « évolués » et les codes du système de freins antiblocage (ABS) de la plupart des véhicules BMW, Chrysler/Jeep, Ford/Mazda, GM/Isuzu, Honda/Acura, Hyundai, Mercedes Benz, Nissan, Toyota/Lexus, Volkswagen et Volvo. Le contenu des codes évolués dépend du modèle du véhicule. Vous pouvez également retourner au mode OBD2 mondial.

Menu système	
Sélect et appuyer	1/3
Codes de diagnostic OBD2	
Codes de diagnostic ABS	
Toyota codes de diagnostic évolués des constructeurs	
Enfoncez n'importe quelle touche de raccourci	



Il est possible que certaines caractéristiques et certaines fonctions ne soient pas disponibles, selon le véhicule testé.

- Pour accéder au menu de système, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** . Sélectionnez l'option désirée, puis appuyez sur le bouton **ENTRÉE**  pour voir les informations demandées.

Pour voir les codes ABS : Sélectionnez **ABS** dans le menu de système. Pour plus de détails sur l'affichage des codes ABS du véhicule, reportez-vous en page 17 sous AFFICHAGE DES CODES ABS.

Pour voir les codes SRS : Sélectionnez **SRS** dans le menu de système. Pour plus de détails sur l'affichage des codes SRS du véhicule, reportez-vous en page 19 sous AFFICHAGE DES CODES SRS.

Pour voir les codes OEM évolué : Sélectionnez **OEM évolué** dans le menu de système. Reportez-vous à AFFICHAGE DES CODES OEM ÉVOLUÉS en page 14 pour savoir comment afficher les codes de diagnostic évolués du constructeur de votre véhicule.

AFFICHAGE DES CODES OEM ÉVOLUÉS (sauf Ford/Mazda)

Si l'option (**marque**) **codes de diagnostic évolués des constructeurs** est choisie sur le Menu système, l'outil de diagnostic récupère les codes évolués du constructeur enregistrés dans l'ordinateur de bord du véhicule.

1. Pendant que l'outil récupère les codes de diagnostic sélectionnés, l'appareil vous invite à patienter un moment.
 - Si l'outil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message « erreur de communication ».
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON** .
 - Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au Menu système.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.
2. Vous pouvez également vous reporter à AFFICHAGE DES FONCTIONS en page 5 où vous trouverez une description des éléments d'affichage.

Utilisation du outil de diagnostic

AFFICHAGE DES CODES ÉVOLUÉS (Ford/Mazda seulement)



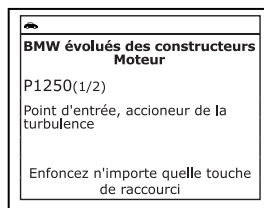
Si la définition du code actuellement affiché n'est pas disponible, un avis apparaît.



Lorsque vous consultez des codes de diagnostic évolués, les icônes d'état du moniteur de vérification et d'entretien ne sont plus visibles.



Si une définition de code est très longue, vous verrez une petite flèche dans le coin inférieur/supérieur droit de la zone d'affichage des codes pour indiquer la disponibilité d'informations supplémentaires.



- Si la mémoire ne contient aucun code, l'écran affiche « Aucun codes de diagnostic évolués des constructeurs n'est enregistré dans l'ordinateur du véhicule. » Appuyez sur **SYSTEM MENU** (S) et vous pourrez retourner au le Menu système.
- 3. Si plusieurs codes ont été récupérés, appuyez au besoin sur **DTC/FF** pour afficher successivement les autres codes.
 - Si la fonction de défilement est utilisée pour afficher d'autres codes, l'outil interrompt la communication avec l'ordinateur du véhicule. Pour rétablir la communication, appuyez de nouveau sur **ALIMENTATION/LIAISON** (D) (P) (O).
- 4. Lorsque le dernier code de diagnostic récupéré a été affiché, vous pouvez appuyer sur **DTC/FF** et l'outil retourne au le code « Priorité. ».
 - Pour quitter le mode évolué, Choisissez **Menu système** et vous pourrez retourner au le Menu système. Sélectionnez **Codes de diagnostic OBD2**, puis appuyez sur **ENTRÉE** (↵) pour retourner au mode OBD2 mondial.

AFFICHAGE DES CODES ÉVOLUÉS (Ford/Mazda seulement)

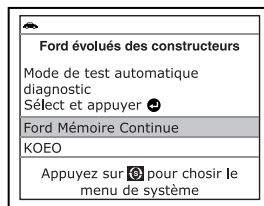


Les codes de diagnostic évolués de Mazda ne sont disponibles que pour véhicules de Ford fabriqués par Mazda.

Quelle **Ford Codes de diagnostic évolués des constructeurs** est choisi dans le Menu système, l'appareil affiche le menu évolué Ford OEM. Vous pouvez lire les codes de diagnostic du « test de mémoire continu », du « test avec contact sur ON et moteur arrêté » (KOEO) ou du « test avec contact sur ON et moteur en marche » (KOER).

1. Sélectionnez l'option désirée, puis appuyez sur **ENTRÉE** (↵).

- Si l'option KOER est sélectionnée, un message d'avertissement apparaît.



- Faites démarrer le moteur et laissez le chauffer jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normale, puis appuyez sur **ENTRÉE** . Passez à l'étape 3.
- 2. Si l'option **KOEO** ou **Mémoire continue** est sélectionnée, un message d'instructions apparaît.
 - Placez le contact sur OFF, puis replacez-le sur On. Appuyez sur **ENTRÉE** . Passez à l'étape 3.
- 3. Pendant le test, l'appareil affiche un message vous invitant à patienter un moment.
 - Si l'appareil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message d'erreur de communication.
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **LIAISON** .
 - Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu système.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.
 - Si vous avez choisi le test **KOER** (avec moteur en marche) et que le moteur du véhicule ne fonctionne *pas*, un message apparaît.
 - Démarrez le moteur et appuyez sur **ENTRÉE**  pour réessayer, ou, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu du système.
 - Si vous avez choisi le test **KOEO** (sans moteur en marche) et que le moteur du véhicule est en marche, un message apparaît pour vous en aviser.
 - Tournez l'allumage OFF puis retour SUR et appuyez sur **ENTRÉE**  pour essayer à nouveau, ou, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu du système.
- 4. Si l'option **KOER** a été sélectionnée, un message d'instructions apparaît.
 - Tournez le volant vers la gauche et relâchez-le.
 - Enfoncez et relâchez la pédale de frein.

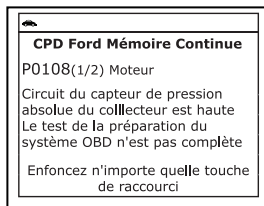
- Activez et désactivez l'interrupteur de surmultiplication (si présent).
 - Pendant le test, l'appareil affiche un message vous invitant à patienter un moment.
5. Vous pouvez également vous reporter à **AFFICHAGE DES FONCTIONS** en page 5 où vous trouverez une description des éléments d'affichage.



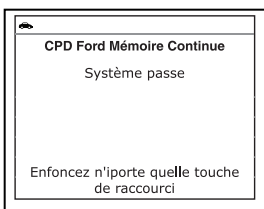
Lorsque vous consultez des codes de diagnostic évolués, les icônes d'état du moniteur de vérification et d'entretien ne sont plus visibles.



Si une définition de code est très longue vous verrez une petite flèche dans le coin inférieur/supérieur droit de la zone d'affichage des codes pour indiquer la disponibilité d'informations supplémentaires.



- Si aucun code n'est disponible, le message « Système OK » s'affiche. Appuyez sur n'importe quelle touche de raccourci.
6. Si plusieurs codes ont été récupérés, appuyez sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes) pour afficher successivement les autres codes.
7. Lorsque le dernier code de diagnostic récupéré a été affiché, vous pouvez appuyer sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes) et l'outil retourne au code « priorité ».
- Si vous désirez voir les *autres* codes de diagnostic évolués, répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus.
 - Pour quitter le mode évolué, Choisissez **Menu système** et vous pourrez retourner au le Menu système. Sélectionnez **Codes de diagnostic OBD2**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour retourner au mode OBD2 mondial.



AFFICHAGE DES CODES ABS



Se référer au site Web du fabricant pour le véhicule fait couvert.

Lire des codes ABS

1. Si l'option **Codes de diagnostic ABS** est choisie dans le menu de système, pendant que l'outil de diagnostic récupère les codes de diagnostic sélectionnés, l'appareil vous invite à patienter un moment.
- Si la fonctionnalité ABS n'est pas prise en charge, un message d'avertissement s'affiche. Appuyez sur **MENU SYSTÈME**  et vous retournerez au Menu système.

- Si l'outil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, l'écran affiche un message de « erreur de communication ».
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON** .
 - Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu système.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.
2. Vous pouvez également vous reporter à **AFFICHAGE DES FONCTIONS** en page 5 où vous trouverez une description des éléments d'affichage.



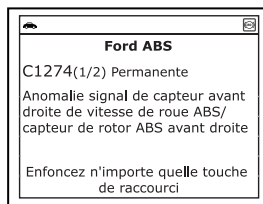
Si la définition du code actuellement affiché n'est pas disponible, un avis apparaît.



Lorsque vous consultez des codes ABS, les icônes d'état du moniteur de vérification et d'entretien ne sont plus visibles.



Si une définition de code est très longue, vous verrez une petite flèche dans le coin inférieur/supérieur droit de la zone d'affichage des codes pour indiquer la disponibilité d'informations supplémentaires.



- Si aucun code n'est présent, le message « Aucun CPD de ABS n'est actuellement stocké dans l'ordinateur du véhicule ». Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous pourrez retourner au Menu système.
3. Si plusieurs codes ont été récupérés, appuyez sur **DTC** pour afficher successivement les autres codes.

- Si la fonction de défilement est utilisée pour afficher d'autres codes, l'outil de diagnostic interrompt la communication avec l'ordinateur du véhicule. Pour rétablir la communication, appuyez de nouveau sur **ALIMENTATION/LIAISON** .
- 4. Lorsque le dernier code de diagnostic récupéré a été affiché, vous pouvez appuyer sur **DTC** et le outil retourne au code « priorité ».
 - Pour quitter le mode évolué, Choisissez **Menu système** et vous pourrez retourner au le Menu système. Sélectionnez **Codes de diagnostic OBD2**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour retourner au mode OBD2 mondial.

AFFICHAGE DES CODES SRS



Se référer au site Web du fabricant pour le véhicule fait couvert.

Lire des codes SRS

1. Si l'option **SRS** est choisie dans le menu de système, pendant que l'outil de diagnostic récupère les codes de diagnostic sélectionnés, l'appareil vous invite à patienter un moment.
 - Si la fonctionnalité SRS n'est pas prise en charge par le véhicule diagnostiqué, affiche un message en aviser. Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au Menu de système.
 - Si l'appareil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message d'erreur de communication.
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON** .
 - Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au Menu de système.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.
2. Vous pouvez également vous reporter à **AFFICHAGE DES FONCTIONS** en page 5 où vous trouverez une description des éléments d'affichage.



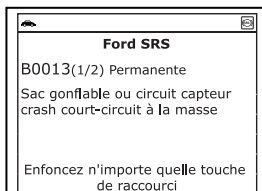
Si la définition du code actuellement affiché n'est pas disponible, un avis apparaît.



Lorsque vous consultez des codes SRS, les icônes d'état du moniteur de vérification et d'entretien ne sont plus visibles.



Si une définition de code est très longue, vous verrez une petite flèche dans le coin inférieur/supérieur droit de la zone d'affichage des codes pour indiquer la disponibilité d'informations supplémentaires.



- Si la mémoire ne contient aucun code, l'écran affiche « Aucun code SRS n'est actuellement enregistré dans l'ordinateur du véhicule ». Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous pourrez retourner au Menu de système.
- 3. Si plusieurs codes ont été récupérés, appuyez au besoin sur **DTC/FF** pour afficher successivement les autres codes.
 - Si la fonction de défilement est utilisée pour afficher d'autres codes, l'outil de diagnostic interrompt la communication avec l'ordinateur du véhicule. Pour rétablir la communication, appuyez de nouveau sur **ALIMENTATION/LIAISON** .
- 4. Lorsque le dernier code de diagnostic récupéré a été affiché, vous pouvez appuyer sur **DTC/FF** et le outil de diagnostic retourne au code « priorité ».
 - Pour quitter le mode évolué, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu du système. Sélectionnez **OBD mondial**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour retourner au mode OBD2 mondial.

SUPPRESSION DES CODES DE PROBLÈME DE DIAGNOSTIC (CPD)



Lorsque la fonction **EFFACER** de l'outil de diagnostic est utilisée pour effacer des CPD sur l'ordinateur embarqué du véhicule, les données d'« image gelée » et les données supplémentaires spécifiques du constructeur sont également effacées. Les CPD « permanents » ne sont PAS effacés par la fonction **EFFACER**.

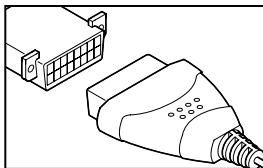
Si vous menez votre véhicule à un centre de service pour y faire faire les réparations, **NE SUPPRIMEZ PAS** les codes de la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Autrement, des informations précieuses, qui pourraient aider le technicien à résoudre le problème, seront également supprimées.

Supprimez les CPD de la mémoire de l'ordinateur en procédant comme suit :

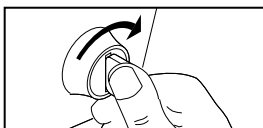


Lorsque les CPD sont supprimés, le programme d'état de préparation pour l'I/M rétablit l'état de toutes les sondes au point où aucune des sondes ne « clignote ». Pour faire passer toutes les sondes à l'état « DONE » (terminé), il faut faire un cycle de conduite pour l'OBD 2.

1. S'il n'est pas déjà branché, branchez l'outil de diagnostic sur le CLT du véhicule et placez la clé d'allumage en position « ON ». (Si l'outil de diagnostic est déjà branché et en communication avec l'ordinateur du véhicule, passez directement à l'étape 3. Autrement, passez à l'étape 2.)



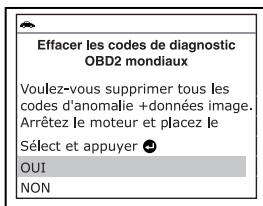
2. Exécutez la procédure de récupération de codes conformément aux instructions de la page 8.



- **Pour supprimer les CPD OBD2** : Attendez que les codes soient affichés, puis passez à l'étape 3.
- **Pour effacer les CPD évolué, ABS ou SRS** : Appuyez sur **SYSTEM MENU**  pour afficher le menu système. Sélectionnez l'option désirée, puis appuyez sur **ENTER** . Effectuer la procédure de recuperation du code appropriée, puis passer à l'étape 3.

3. Appuyez et relâchez bouton **SUPPRIMER** . Un message de confirmation s'affiche.

- Si vous êtes sûr de vouloir precéder, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
- Si vous ne voulez pas precéder, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour annuler la procédure d'effacement.

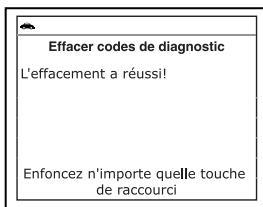


4. Si vous avez choisi d'effacer des codes, un message vous invitant à patienter s'affiche durant l'exécution de l'opération.



Si le moteur du véhicule tourne, un message d'avertissement s'affiche. Placez le contact sur OFF, puis remplacez-le sur ON. NE FAITES PAS démarrer le moteur. Pour continuer, appuyez sur **ENTRÉE** .

- Si l'effacement est réussi, un message de confirmation s'affiche. L'outil de diagnostic se lie automatiquement à l'ordinateur du véhicule après 3 secondes.





Si l'effacement n'a pas réussi et le code d'erreur ECU \$22 est présent, un message d'avertissement s'affiche. Faire démarrer le moteur et maintenir la vitesse du véhicule sur 0, ensuite appuyer sur **SUPPRIMER**  pour réessayer.

- Si l'effacement n'est pas réussi, affiche un message vous en avisant vous indiquant que la demande d'effacement a été envoyée à l'ordinateur du véhicule. L'outil de diagnostic se lie automatiquement à l'ordinateur du véhicule après 3 secondes.



La suppression des CPD ne corrige pas le ou les problèmes qui ont fait inscrire le ou les codes dans la mémoire du véhicule. Si les réparations appropriées pour corriger le problème ne sont pas faites, le ou les codes apparaîtront de nouveau et le voyant Check engine (vérifier moteur) s'allumera dès que le véhicule prendra la route suffisamment longtemps pour que ses sondes terminent leurs vérifications.

À PROPOS DE REPAIRSOLUTIONS®

RepairSolutions 2® est un service disponible sur le Web qui a été créé pour aider les techniciens professionnels à rapidement diagnostiquer et réparer les véhicules d'aujourd'hui, avec une grande exactitude. RepairSolutions 2 permet de voir et enregistrer les données de diagnostic récupérées sur l'ordinateur embarqué d'un véhicule, grâce à l'aide de votre lecteur de codes. Les services de RepairSolutions 2 reposent sur une vaste base de données et de connaissances, développée par la compilation et l'analyse de nombreuses années d'expérience « réelle » de réparation automobile. RepairSolutions 2 s'appuie sur les recommandations de diagnostic et de réparation des constructeurs, auxquelles s'ajoutent des procédures de réparation spécifiques, soigneusement vérifiées, fournies par des techniciens ASE de tout le continent. RepairSolutions 2 offre également un accès à une base de données très complète, comprenant notamment :

- **Solutions éprouvées** – Consultez les solutions les plus probables pour les CPDs récupéré, compilées et vérifiées par des techniciens ASE.
- **Instructions de réparation** – Consultez les instructions pour effectuer les réparations nécessaires.
- **Tutoriels vidéo** – Regardez des didacticiels de réparation contenant de nombreux conseils de réparation utiles.
- **Bulletins techniques** – Faites des recherches parmi les listes de problèmes connus signalés par les constructeurs automobiles.
- **Rappels de sécurité** – Faites des recherches parmi les listes de problèmes de sécurité signalés pour un modèle de véhicule.

Vous découvrirez aussi plusieurs autres fonctions utiles. Pour de plus amples informations, allez sur www.innova.com.

Matériel nécessaire :

- Outil de diagnostic Innova avec Bluetooth/WiFi
- Dispositif intelligent Android ou iOS

Procédure d'accès à RepairSolutions 2®

1. Téléchargez et installez l'application RepairSolutions 2® depuis l'App Store (pour les dispositifs iOS) ou Google Play (pour les dispositifs Android).
2. Démarrez l'application RepairSolutions 2 et connectez-vous à votre compte.
 - Si vous n'avez pas encore ouvert de compte, vous devez exécuter la procédure d'ouverture GRATUITE de compte RepairSolutions 2 avant de poursuivre.
 - Connectez le lecteur de codes à un véhicule et établissez une connexion Bluetooth ou WiFi avec votre dispositif intelligent (voir Si l'outil de diagnostic n'est pas connecté au WiFi ou au Bluetooth, les données du véhicule ne sont pas enregistrées.
 - CONNEXION BLUETOOTH / WIFI à la page 23 pour plus de détails. Assurez-vous que votre dispositif intelligent est connecté à un réseau WiFi disponible.
 - L'application RepairSolutions 2 n'enregistre que deux configurations WiFi.
3. Récupérez les données de diagnostic (voir PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES à la page 8 pour plus de détails).
4. L'application RepairSolutions 2 affiche automatiquement un rapport basé sur les données de diagnostic récupérées.
 - Si l'outil de diagnostic n'est pas connecté au WiFi ou au Bluetooth, les données du véhicule ne sont pas enregistrées.

CONNEXION BLUETOOTH / WIFI

Démarrez l'application RepairSolutions 2 et suivez les instructions pour établir les connexions Bluetooth et (en option) WiFi comme suit :

1. Démarrez l'application RepairSolutions 2. Sélectionnez **Paramètres des outils Wifi** dans le menu. Démarrez le lecteur de codes, puis sélectionnez dans la liste des dispositifs disponibles.
2. Lorsque le pairage Bluetooth est effectué, un écran de confirmation est affiché. Cliquez sur **Continuer**.
 - Si une connexion Bluetooth ne peut pas être établie, un message d'avertissement est affiché. Appuyez sur **Essayer de nouveau** pour répéter le processus de pairage.
3. Suivez les instructions à l'écran pour vous connecter à un réseau WiFi disponible.
 - Vous pouvez vous connecter automatiquement au réseau auquel votre dispositif intelligent est actuellement connecté ou

vous pouvez vous connecter manuellement à un autre réseau disponible.

- Veuillez noter que seuls les réseaux 2,4 GHz sont pris en charge.
 - Si vous ne souhaitez pas vous connecter à un réseau WiFi pour le moment, appuyez sur **SKIP**.
4. Lorsque le pairage WiFi est terminé, un écran de confirmation est affiché. Cliquez sur **Continuer** pour afficher le message « Configuration terminée » ("Setup Complete", ensuite cliquez sur **Continuer** pour accéder à RepairSolutions 2.
- Si une connexion WiFi ne peut pas être établie, un message d'avertissement est affiché. Appuyez sur **Essayer de nouveau** pour répéter le processus de pairage.

VÉHICULES COUVERTS

Cette section couvre les véhicules à injection Chrysler de 1989 à 1995.

Type	Modèle Année	Modèle
Automobile	1989-1994	Chrysler, Dodge et Plymouth, modèles à injection de carburant uniquement (sauf les modèles Lascor/Talon de 1,8 l, 2,0 l (TOUTES LES ANNÉES), 1990 Monaco/Premier, 1993-1995 Intrepid, LHS, Concorde et Vision, 1995 Avenger, et Cirrus 2,5 l (TOUTES LES ANNÉES))
Camions léger et fourgonnettes	1989-1995	Chrysler, Dodge et Plymouth, modèles à injection uniquement
	1992-1995	Modèles diesel
Jeep	1993-1995	Jeep à injection de carburant seulement

PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES

La récupération et l'utilisation des codes de problèmes de diagnostic (CPD) pour résoudre les problèmes rencontrés avec un véhicule n'est qu'une des parties de la stratégie globale de diagnostic.

Il ne faut jamais remplacer une pièce en se fondant uniquement sur la définition d'un CPD. Chaque CPD a sa propre série de procédures de vérification, ses instructions et des ordigrammes qui doivent être suivis pour confirmer l'emplacement du problème. Consultez toujours le manuel de service du véhicule pour avoir les instructions détaillées de vérification.



Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



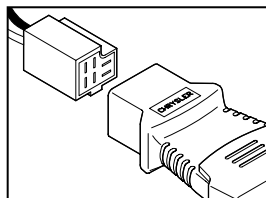
Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.

1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.

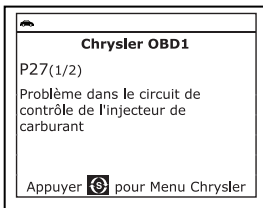
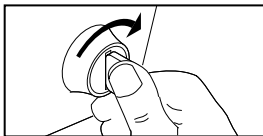


Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au l'outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur Chrysler attaché) au CLT du véhicule. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez.



- Enclenchez le frein à main et assurez-vous que les accessoires du véhicule sont éteints.
3. Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.
- Vous voyez apparaître le menu Chrysler.
4. Pour récupérer les codes dans l'ordinateur de bord du véhicule :
- Appuyez sur **HAUT ▲** et **BAS ▼**, selon les cas, pour mettre en surbrillance l'année modèle du véhicule, puis appuyez sur **ENTRÉE ↵**.
5. Un message « One Moment Please... » (Un moment, s'il vous plaît...) s'affiche pendant que les codes sont récupérés.
- Si l'appareil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message d'erreur de communication.
 - Vérifiez que le contact est mis sur ON.
 - Vérifiez les connexions du câble au niveau du outil de diagnostic et du CLT du véhicule.
 - Éteignez le contact, attendez 10-12 secondes, puis le rallumez pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ALIMENTATION/ LIAISON ⏻⏹⏺**.
 - Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME Ⓢ** et vous retournerez au menu Chrysler.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.
6. Si l'outil de diagnostic arrive à établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule, l'outil de diagnostic affiche les codes de diagnostic récupérés.
- L'outil de diagnostic n'affichera un code que si des codes sont présents. Si aucun code n'est présent, un message « No DTC's are presently stored in the vehicle's computer » (Aucun CPD actuellement sauvegardé dans l'ordinateur du véhicule) s'affiche.
7. Si plus d'un code a été récupéré, appuyez sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes), le cas échéant, pour afficher les codes additionnels un à la fois.



Si les définitions de codes sont longues, une petite flèche est présentée dans le coin supérieur/inférieur droit de la fenêtre d'affichage du code pour indiquer la présence d'informations additionnelles.

8. Débranchez l'outil de diagnostic véhicule et mettez la clé de contact sur OFF.
9. Pour prolonger la durée de vie de la pile, l'outil de diagnostic s'éteint automatiquement au bout de trois minutes environ s'il n'y a aucune activité de bouton. Les CPD récupérés resteront dans la mémoire du outil de diagnostic et peuvent être visualisés à n'importe quel moment. Si les piles du outil de diagnostic sont retirées ou si l'outil de diagnostic est rebranché sur un véhicule pour récupérer les codes, tous les codes qui se trouvaient dans la mémoire sont automatiquement supprimés.
10. Suivez les procédures de vérification et de réparation décrites dans le manuel de service et de réparation du véhicule pour rectifier les CPD « durs ». Les codes doivent être adressés et supprimé dans l'ordre où ils ont été reçus en effaçant et en revérifiant une fois chaque réparation effectuée pour vous assurer que l'erreur est supprimée.

SUPPRESSION DES CPD

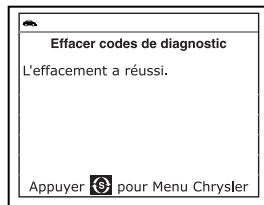
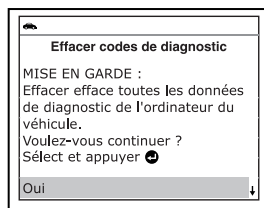


Lorsque vous utilisez la fonction SUPPRIMER du outil de diagnostic pour supprimer les CPD de l'ordinateur de bord du véhicule, les données propres au fabricant du véhicule (le cas échéant) sont également supprimées.

Si vous menez votre véhicule à un centre de service pour y faire faire les réparations, NE SUPPRIMEZ PAS les codes de la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Autrement, des informations précieuses, qui pourraient aider le technicien à résoudre le problème, seront également supprimées.

Supprimez les CPD de la mémoire de l'ordinateur comme suit :

1. Branchez l'outil de diagnostic au CLT du véhicule. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
2. Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.
3. Appuyez et relâchez **SUPPRIMER** .
Un message de confirmation s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.
 - Si vous désirez vraiment continuer, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Si vous ne désirez pas continuer, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour quitter la fonction d'effacement.
4. Si vous avez choisi d'effacer des codes, un message vous invitant à patienter s'affiche durant l'exécution de l'opération.



- Si l'effacement est réussi, affiche un message de confirmation. Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu Chrysler.



L'outil de diagnostic peut effacer les codes de certains véhicules seulement, de sorte que les codes des autres véhicules doivent être effacés manuellement. Si un message signale que cette fonction n'est pas prise en charge par le véhicule, consulter le manuel de réparation du véhicule pour connaître les procédures d'effacement des codes de diagnostic.

- Si l'effacement n'est pas réussi, affiche un message vous en avisant. Assurez-vous que l'outil de diagnostic est correctement connecté au véhicule et que le contact est en position d'allumage. Pour continuer, appuyez sur **ENTRÉE** . Si la procédure d'effacement ne réussit toujours pas, arrêtez le moteur, attendez 10 secondes, redémarrez le moteur, puis répétez les étapes 2 et 3.



La suppression des CPD ne corrige pas le ou les problèmes qui ont fait inscrire le ou les codes dans la mémoire du véhicule. Si les réparations appropriées pour corriger le problème ne sont pas faites, le ou les codes apparaîtront de nouveau et le voyant Check engine (vérifier moteur) s'allumera dès que le problème qui a entraîné l'inscription du CPD se manifeste.

VÉHICULES COUVERTS



L'outil de diagnostic évolués est compatible **uniquement** avec les systèmes de contrôle informatisé **EEC-IV**.

VOITURE - Ford, Lincoln, Mercury Système informatisé/Tableau d'applications du outil de diagnostic

Le tableau suivant s'applique à tous les modèles de véhicules Ford, Lincoln et Mercury (sauf avec moteur diesel).

Moteur	8e caractère du NIV**	Système d'alimentation en carburant (modèle de carburateur)	Application / Remarques	Système de commande électronique
1981-1982				
1.6L I-4	5, 2	EFI, EFI Turbo	Escort, EXP, LN7, Lynx	EEC-IV
2.3L I-4	5	EFI Turbo	Capri, Cougar, Mustang, T-Bird	
2.3L I-4 HSC	R, J	FBC (6149)*	Capri, Fairmont, LTD, Marquis, Mustang, Tempo, Topaz, Zephyr	
1984-1986				
1.6L I-4	4, 5, 8	EFI EFI Turbo	Escort, EXP, Lynx	EEC-IV
2.3L I-4 2.3L I-4 OHC	A, J, R	FBC (YFA)* (6149)*	Capri, Cougar, LTD, Marquis, Mustang, Tempo, Topaz	
2.3L I-4	T, W	EFI Turbo	Capri, Cougar, Merkur XR4Ti, Mustang, T-Bird	
2.3L I-4 HSC	S, X	CFI	Tempo, Topaz	
3.8L V-6	3	CFI	Capri, Cougar, LTD, Marquis, Mustang, T-Bird	
5.0L V-8	F, M	CFI, SEFI	Capri, Continental, Colony Park, Cougar, Country Squire, Crown Victoria, Grand Marquis, LTD, Mark VII, Marquis, Mustang, T-Bird, Town Car	
1987-1993				
1.9L I-4	J, 9	EFI, CFI, SFI	Escort, EXP, Lynx, Tracer	EEC-IV
2.0L I-4	A	SEFI	Probe (1993 avec transmission manuelle seulement)	
2.3L I-4	A	FBC (YFA)*	Capri, LTD, Marquis, Mustang (modèles 1996)	
2.3L I-4 OHC	A, M	EFI	Mustang	
2.3L I-4	T, W	EFI Turbo	Capri, Cougar, Merkur, Mustang, T-Bird, XR4Ti	
2.3L I-4 HSC	S, X	CFI, EFI, SEFI	Tempo, Topaz	
2.5L I-4	D	EFI, CFI	Sable, Taurus	
3.0L V-6 3.0L V-6 SHO	1, U, Y	EFI, SEFI, SFI	Probe, Sable, Taurus, Tempo, Topaz (Les modèles Taurus avec VIN 1 sont à carburant mixte)	

Moteur	8e caractère du NIV**	Système d'alimentation en carburant (modèle de carburateur)	Application / Remarques	Système de commande électronique
1987-1993 (Cont)				
3.8L V-6	3, 4, C, R	CFI, EFI, SFI	Capri, Continental, Cougar, LTD, Marquis, Mustang, Sable, T-Bird, Taurus	EEC-IV
4.6L V-8	W, V	SEFI	Crown Victoria, Grand Marquis, Mark VII, Town Car	
5.0L V-8	F, M, E, T, D, 4	SEFI	Capri, Continental, Cougar, Crown Victoria, Grand Marquis, Mark VII, Mustang, Mustang Cobra, T-Bird, Town Car	
1994				
1.9L I-4	J	SFI	Escort, Topaz, Tracer	EEC-IV
2.0L I-4	A	SFI	Probe	
3.0L V-6	1, U, Y	SFI	Sable, Taurus, Tempo (Les modèles Taurus avec VIN 1 sont à carburant mixte)	
3.8L V-6 3.8L V-6 SC	4 R	SFI	Continental, Cougar, Sable, Taurus, T-Bird	
4.6L V-8	W, V	SFI	Crown Victoria, Grand Marquis, Mark VIII, Town Car	
5.0L V-8	T, D	SFI	Mustang, Mustang Cobra	
1995				
1.9L I-4	J	SFI	Escort, Tracer	EEC-IV
2.0L I-4	A, 3	SFI	Contour, Mystique, Probe	
2.5L V-6	L	SFI	Contour, Mystique	
3.0L V-6	1, U	SFI	Sable, Taurus (Les modèles Taurus avec VIN 1 sont à carburant mixte)	
3.0L V-6 SHO	Y			
3.8L V-6	4	SFI	Cougar, Sable, Taurus, T-Bird	
3.8L V-6 SC	R			
4.6L V8 DOHC	V	SFI	Mark VIII	
5.0L V-8 HO	T	SFI	Mustang	
5.0L V-8 SHP	D			
REMARQUES				
* Modèle du carburateur. Le numéro de modèle du carburateur est généralement estampé sur le dessus du carburateur ou sur une étiquette métallique fixée au carburateur. Pour de plus amples informations de repérage, consultez le manuel de réparation du véhicule.				
** Numéro NIV. Les numéros NIV utilisés dans cette colonne indiquent le type de moteur du véhicule. Cette information correspond au 8e caractère du NIV (numéro d'identification de véhicule). Pour plus de détails, consultez le manuel de réparation du véhicule.				
Définitions des abréviations du tableau. DACT = double arbre à cames en tête; IE = injection électronique; CTE = combustion à turbulence élevée; ACT = arbre à cames en tête; SC = super-chargé; IESC = injection électronique séquentielle de carburant; ISC = injection séquentielle de carburant; SSP = sortie super-puissante				

CAMIONS/ FOURGONNETTES - Tableau d'application du outil de diagnostic du système informatisé Ford

Le tableau suivant s'applique à tous les modèles de camions, fourgonnettes et véhicules utilitaires.

Moteur	8e caractère du NIV**	Système d'alimentation en carburant (modèle de carburateur)	Application / Remarques	Système de commande électronique
1983				
2.8L V-6	S	FBC (2150A)*	Bronco II and Camionnette Ranger	EEC-IV
1984				
2.8L V-6	S	FBC (2150A)*	Bronco II, Camionnette Ranger	EEC-IV
4.9L I-6	Y	FBC (YFA)*	Bronco, camions/fourgonnettes séries E et F (uniquement modèles avec poids total en charge ne dépassant pas 3960 kg/8500 lb)	
5.0L V-8	F	FBC (2150A)*		
5.8L V-8	G	FBC (2150A)*		
1985-1990				
2.3L I-4 OHC	A	EFI	Aerostar, Bronco II, Ranger (sauf diesel)	EEC-IV
2.9L V-6	T	EFI		
2.8L V-6	S	FBC (2150A)*	Bronco, camions/fourgonnettes séries E et F (uniquement modèles avec poids total en charge ne dépassant pas 3960 kg/8500 lb)	EEC-IV
4.9L I-6	Y, 9	FBC (YFA)*, EFI		
5.0L V-8	F	FBC (2150A)*		
5.0L V-8	N	EFI		
5.8L V-8	G	FBC (2150A)*	Camions/fourgonnettes séries E et F (uniquement modèles avec poids total en charge ne dépassant pas 3960 kg/8500 lb)	
7.3L V-8	M	Diesel		
7.5L V-8	G	EFI		
1991-1994				
2.3L I-4 OHC	A	EFI, MFI	Ranger	EEC-IV
2.9L V-6	T	EFI		
3.0L V-6	U	EFI, SEFI, SFI	Aerostar, Ranger	
4.0L V-6	X	EFI, MFI	Aerostar, Explorer, Ranger	
4.9L I-6	Y, H	EFI, MFI, SFI	Bronco, camions/fourgonnettes séries E et F (uniquement modèles avec poids total en charge ne dépassant pas 3960 kg/8500 lb)	
5.0L V-8	N	EFI, MFI, SFI		
5.8L V-8	H, R	EFI, MFI, SFI		
7.3L V-8	M	Diesel	Camions/fourgonnettes séries E et F (sauf diesel)	
7.3L V-8	K	Turbo Diesel		
7.5L V-8	G	EFI, MFI		
1995				
3.0L V-6	U	SFI	Aerostar (exclut Explorer, Ranger et Windstar)	EEC-IV
4.0L V-6	X	SFI		

Systèmes OBD1 Ford

PROCÉDURES DE RÉCUPÉRATION DES CODES

Moteur	8e caractère du NIV**	Système d'alimentation en carburant (modèle de carburateur)	Application / Remarques	Système de commande électronique
1995 (Cont)				
4.9L I-6	Y	SFI	Camions/fourgonnettes séries E et F (sauf véhicules au gaz naturel)	
5.0L V-8	N	SFI	Bronco, camions/fourgonnettes séries E et F	
5.8L V-8	H, R	MFI		
7.5L V-8	G	MFI	E-350; F-250-350 (sauf véhicules de Californie); F-Super Duty (Exclues Diesel)	
REMARQUES				
* Modèle du carburateur. Le numéro de modèle du carburateur est généralement estampé sur le dessus du carburateur ou sur une étiquette métallique fixée au carburateur. Pour de plus amples informations de repérage, consultez le manuel de réparation du véhicule.				
** Numéro NIV. Les numéros NIV utilisés dans cette colonne indiquent le type de moteur du véhicule. Cette information correspond au 8e caractère du NIV (numéro d'identification de véhicule). Pour plus de détails, consultez le manuel de réparation du véhicule.				
Définitions des abréviations du tableau. IE = injection électronique; CTE = combustion à turbulence élevée; ACT = arbre à cames en tête; SC = super-chargé; IESC = injection électronique séquentielle de carburant; ISC = injection séquentielle de carburant				

PROCÉDURES DE RÉCUPÉRATION DES CODES

Vue d'ensemble du processus de récupération des codes Ford

Le système d'autodiagnostic d'ordinateur de Ford est divisé en quatre sections principales :

1. Auto-vérification « Key On Engine Off » (KOEO) (Clé sur On Moteur arrêté)
2. Auto-vérification « Continuous Memory » (CM) (mémoire continue)
3. Auto-vérification « Key On Engine Running » (KOER) (Clé sur On Moteur en marche)
4. Autres vérifications de système EEC-IV

Ces auto-vérifications sont conçues pour contrôler et/ou tester les composants et circuits commandés par l'ordinateur du véhicule, et pour sauvegarder et/ou transmettre les résultats de vérification au outil de diagnostic.

L'auto-vérification « Continuous Memory » est conçue pour fonctionner en continu tant que le véhicule est en fonctionnement normal. Si une erreur est détectée par l'auto-vérification « Continuous Memory », un code d'erreur est sauvegardé dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule pour une récupération ultérieure.

Menu du système Ford OBD1	
Sélect et appuyer ➡	1/6
KOEO	
Vérification du calage	
KOER	
Vérification d'équilibre de cylindres	
Vérification état de sortie	

Les auto-vérifications sont conçues de manière à diagnostiquer correctement un problème. Toutes les auto-vérifications doivent être effectuées dans l'ordre approprié. Si vous ne faites pas une vérification ou si vous effectuez une vérification sans suivre l'ordre, vous risquez de manquer un problème qui n'est détecté que durant cette partie de la vérification.

Vérification « Key On Engine Off » (KOEO) (Clé sur On Moteur arrêté)

Durant l'auto-vérification KOEO, deux groupes de codes sont récupérés.

- *Le premier groupe de codes s'appellent les « Codes KOEO ». Un icône « KOEO » s'affiche pour indiquer que le code est un code « KOEO ».*
- *Le second groupe de codes s'appelle les codes « Continuous Memory ». Un icône « Continuous Memory » s'affiche pour indiquer que le code est un code « Continuous Memory ».*



Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



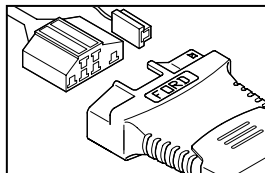
Observez TOUJOURS les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.

1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.



Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur Ford attaché) au CLT du véhicule. Connectez l'outil de diagnostic aux DEUX connecteurs. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.



- Vous voyez apparaître le menu Ford.
3. Mettez en surbrillance Test KOEO et appuyez sur **ENTRÉE** .
 - L'écran affiche des instructions indiquant comment préparer le véhicule au test KOEO (contact sur ON et moteur arrêté).
 4. Démarrez et faites chauffer le moteur à une température de fonctionnement normal. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
 5. Placez le contact sur OFF et attendez le signal d'invite sur l'écran. Si vous désirez alors quitter le test KOEO, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** .
 6. Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS** le moteur. Si votre véhicule est équipé de l'un des types de moteur suivants, effectuez les procédures additionnelles décrites ci-dessous :

- **Pour les moteurs 4,9 L avec boîte de vitesses manuelle :** Appuyez sur l'embrayage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que tous les codes soient envoyés (étapes 7 à 9).
- **Pour les moteurs diesel 7,3 L :** Appuyez sur l'embrayage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que tous les codes soient envoyés (étapes 7 à 9).
- **Pour les moteurs turbo 2 L avec commutateur octane :** Mettez le commutateur en position supercarburant.

7. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
8. Pendant la récupération des codes, un message « One moment please KOEO test is in progress... » (Un moment - vérification KOEO en cours) s'affiche.



Dès que le contact est mis sur « on », l'ordinateur du véhicule entre en mode d'auto-vérification. Des cliquètements se feront entendus. Cela indique que l'ordinateur du véhicule actionne les relais, les solénoïdes et les autres composants pour en vérifier leur fonctionnement.



AVERTISSEMENT : Sur certains véhicules munis d'un ventilateur de refroidissement électrique, l'ordinateur actionne le ventilateur de refroidissement pour en vérifier son fonctionnement. Pour éviter toute blessure, tenez vos mains ou toute partie de votre corps à une distance sûre du moteur durant la vérification.

- Si l'outil de diagnostic n'arrive pas à effectuer de liaison avec l'ordinateur du véhicule, un message « Vehicle is not responding » (Véhicule ne répond pas) s'affiche.
 - Vérifiez que le contact est mis sur ON.
 - Vérifiez les connexions du câble au niveau du outil de diagnostic et du CLT du véhicule.
 - Éteignez le contact, attendez 10 secondes, puis rallumez-le pour réinitialiser l'ordinateur.



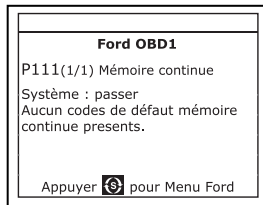
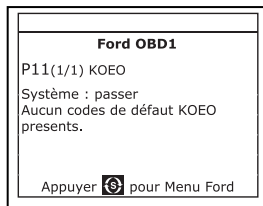
VEILLEZ à effectuer les procédures additionnelles de l'étape 6, si approprié, AVANT de mettre le contact sur ON.

- Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
 - Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu système.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.
9. Si l'outil de diagnostic a réussi à établir une liaison avec le véhicule, un message « Code retrieval was successful... » (Récupération des codes réussie...) s'affiche provisoirement, suivi par les CPD récupérés.



La plupart des ordinateurs de véhicules Ford EEC-IV jusqu'à 1991 utilisent un système de code à deux chiffres. La plupart des véhicules de 1991 à 1995 utilisent un système de code à trois chiffres.

- L'outil de diagnostic n'affichera un code que si des codes sont présents dans la mémoire d'ordinateur du véhicule.
- Si aucun problème n'est détecté durant l'auto-vérification KOEO, l'ordinateur envoie un code « PASS » (code 11 ou 111) au outil de diagnostic.
- Si aucun code « Continuous Memory » n'est présent dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule, l'outil de diagnostic affichera un code « PASS » (code 11 ou 111).
- L'outil de diagnostic n'affichera un code que si des codes sont présents. Si aucun code n'est présent, un message « No DTC's are presently stored in the vehicle's computer » (Aucun CPD actuellement sauvegardé dans l'ordinateur du véhicule) s'affiche.



10. Si plus d'un code a été récupéré, appuyez sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes), le cas échéant, pour afficher les codes additionnels un à la fois.



Si les définitions de codes sont longues, une petite flèche est présentée dans le coin supérieur/inférieur droit de la fenêtre d'affichage du code pour indiquer la présence d'informations additionnelles.

11. Débranchez l'outil de diagnostic véhicule et mettez la clé de contact sur OFF.
12. Pour prolonger la durée de vie de la pile, l'outil de diagnostic se ferme automatiquement au bout de trois minutes environ s'il n'y a aucune activité de bouton. Les CPD récupérés resteront dans la mémoire du outil de diagnostic et peuvent être visualisés à n'importe quel moment. Si les piles du outil de diagnostic sont retirées ou si l'outil de diagnostic est rebranché sur un véhicule pour récupérer les codes, tous les codes qui se trouvaient dans la mémoire sont automatiquement supprimés.
13. Suivez les procédures de vérification et de réparation décrites dans le manuel de service et de réparation du véhicule pour rectifier les CPD « durs ». Les codes doivent être adressés et supprimés dans l'ordre où ils ont été reçus en effaçant et en revérifiant une fois chaque réparation effectuée pour vous assurer que l'erreur est supprimée.



IMPORTANT : Avant de pouvoir réparer les codes « Continuous Memory », les deux auto-vérifications KOEO et KOER doivent réussir (un code PASS 11 ou 111 est obtenu). Une fois ces deux tests réussies, effacez la mémoire d'ordinateur du véhicule, conduisez le véhicule sur une courte distance puis répétez l'auto-vérification KOEO. Si des erreurs « Continuous Memory » sont présentes, réparez-les toutes à ce stade.



Effectuez une procédure de vérification de calage de l'allumage ou une vérification KOER uniquement après avoir obtenu un code PASS (code 11 ou 111) pour la vérification KOEO.

Vérification de calage du moteur



Avant d'effectuer l'auto-vérification KOER, il faut vérifier le bon fonctionnement du calage de base de l'allumage du véhicule et la capacité de l'ordinateur à contrôler électroniquement l'avance à l'allumage.



Cette procédure ne s'applique qu'aux véhicules de 1992 et plus anciens (à l'exclusion des moteurs diesel). Pour les véhicules de 1993 et plus récents, consultez le manuel de service et de réparation du véhicule pour les procédures de vérification et d'ajustement de calage.

Pour les véhicules de 1992 et plus anciens, l'outil de diagnostic peut être utilisé en combinaison avec une lampe stroboscopique pour vérifier le calage à l'allumage et la capacité de l'ordinateur du véhicule à avancer le calage à l'allumage.



Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.

- Il faut avoir une lampe stroboscopique pour effectuer cette vérification.
 - Le véhicule doit réussir la vérification KOEO (page 33) avant d'effectuer cette vérification.
1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.



Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au connecteur du câble du outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur Ford attaché) au CLT du véhicule. Connectez l'outil de diagnostic aux DEUX connecteurs. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
- Vous voyez apparaître le menu Ford.

3. Mettez en surbrillance **Vérification du calage** et appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Vous voyez apparaître l'écran Choisir l'année modèle.
4. Mettez en surbrillance l'année modèle du véhicule, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - **Véhicules 1993 et plus récents** : Vous voyez apparaître le message « Pour vérifier la synchronisation, suivre les instructions figurant dans le manuel de service ». Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu Ford. Vérifiez et ajustez la synchronisation conformément aux indications du manuel de service du véhicule.
 - **Véhicules 1992 et antérieurs** : Vous voyez apparaître le message « Chauffer le moteur jusqu'à la température de fonctionnement ».
5. Démarrez et faites chauffer le moteur à une température de fonctionnement normal. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
6. Lorsque l'écran le demande, éteignez tous les accessoires du véhicule, placez le contact sur OFF et attendez un signal sur l'écran. Si vous désirez alors quitter la procédure de vérification de la synchronisation, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** .
7. Lorsque l'écran le demande, démarrez le moteur et appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Un message « One moment please preparation for test is in progress: » (Un moment - préparation de vérification en cours) s'affiche provisoirement, suivi du message « Perform Timing Check within two minutes » (Effectuer vérification de calage en l'espace de deux minutes)."
8. Effectuez la vérification de calage comme suit :
 - L'ordinateur du véhicule est programmé pour avancer le calage à l'allumage de 20° ($\pm 3^\circ$) au-dessus de la valeur de « calage de base » du véhicule et pour geler ce paramètre pendant deux minutes à partir du moment où le message « Perform Timing Check within 2 minutes » (Effectuer vérification de calage dans l'espace de 2 minutes) s'affiche.
 - Pendant cette période de deux minutes, suivez les instructions figurant dans le manuel de service et de réparation du véhicule pour vérifier le calage à l'allumage à l'aide d'une lampe stroboscopique et assurez-vous qu'il se trouve à 20° au-dessus de la valeur de calage de base spécifiée ($\pm 3^\circ$).

Exemple : Si la spécification de calage de base est à 10° avant PMH, le relevé acceptable de la lampe stroboscopique doit être dans la plage de 27° à 33° avant PMH.



Les spécifications de calage de base figurent sur la décalcomanie d'information sur le contrôle des émanations du véhicule (VECI). Si la décalcomanie VECI a été enlevée ou est endommagée, consultez le manuel de service et de réparation du véhicule pour obtenir les spécifications.

9. Si les relevés de la lampe stroboscopique se trouvent dans la plage acceptable :
 - Le calage de base et la capacité de l'ordinateur du véhicule à avancer l'allumage fonctionnent correctement.
 - Procédez à l'auto-vérification KOER.
10. Si les relevés de la lampe stroboscopique ne se trouvent pas dans la plage acceptable :
 - Le calage de base risque d'être mal ajusté ou l'ordinateur risque d'avoir des problèmes avec le circuit d'avance de l'allumage.
 - Consultez le manuel de service et réparation du véhicule pour obtenir les procédures de réglage et/ou de réparation du calage à l'allumage. Les réparations du calage à l'allumage doivent être effectuées avant de procéder à la vérification KOER.

Auto-vérification « Key On Engine Running » (KOER) (Clé sur On Moteur en marche)



Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



*Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.*

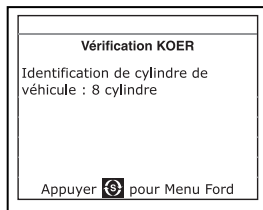
- Le véhicule doit passer le test KOEO (page 33) avant d'effectuer ce test.
 - Le véhicule doit passer la vérification de calage du moteur (page 36) avant d'effectuer ce test.
1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.



Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au connecteur du câble du outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur Ford attaché) au CLT du véhicule. Connectez l'outil de diagnostic aux DEUX connecteurs. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
 - Vous voyez apparaître le menu Ford.
3. Mettez en surbrillance **Test KOER** et appuyez sur **ENTRÉE** .

- Vous voyez apparaître le message « S'assurer que la synchronisation de l'allumage respecte les spécifications du constructeur ». Si nécessaire, appuyez sur le bouton **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au Menu Ford, puis exécutez la procédure de vérification de la synchronisation (page 36). Autrement, appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
- 4. Vous voyez apparaître le message « Chauffer le moteur jusqu'à la température de fonctionnement ». Démarrez et faites chauffer le moteur à une température de fonctionnement normal. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
- 5. Lorsque l'écran le demande, éteignez tous les accessoires du véhicule, placez le contact sur OFF. Si vous désirez alors quitter le test KOER, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** .
- 6. Lorsque l'écran le demande, démarrez le moteur et appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer. Un message « One moment please KOER test is in progress... » (Un moment - vérification KOER en cours) s'affiche provisoirement.
- 7. L'outil de diagnostic récupérera le code d'identification des cylindres (d'identification des cylindres indique le nombre de cylindres du véhicule testé).
 - Si l'outil de diagnostic n'arrive pas à récupérer le code d'identification des cylindres, un message vous en avertit. Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  pour quitter le message et répétez le test KOEO (« contact sur ON et moteur arrêté », en page 33) jusqu'à ce que le DTC 11 ou 111 s'affiche.
- 8. Effectuez les procédures suivantes à l'affichage du message.
 - Faites tourner le volant d'un demi-tour vers la droite, tenez-le pendant quatre secondes et relâchez-le.
 - Appuyez sur la pédale de frein au sol et relâchez-la.
 - Faites cycler le commutateur de surmultiplication (le cas échéant).
 - Appuyez rapidement sur la pédale d'accélérateur au sol et relâchez-la.
- 9. Une fois les procédures ci-dessus effectuées, un message « One moment please KOER test is in progress... » (Un moment - vérification KOER en cours) s'affiche provisoirement, suivi par un message « Retrieving codes » (Récupération de codes en cours).

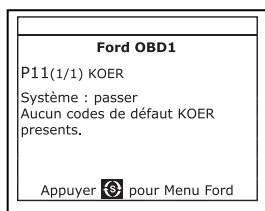


La plupart des ordinateurs de véhicules Ford EEC-IV jusqu'à 1991 utilisent un système de code à deux chiffres. La plupart des véhicules de 1991 à 1995 utilise un système de code à trois chiffres.

- Si l'outil de diagnostic n'arrive pas à effectuer de liaison avec l'ordinateur du véhicule, un message « Vehicle is not responding » (Véhicule ne répond pas) s'affiche.
 - Vérifiez que le contact est mis sur ON.
 - Vérifiez les connexions du câble au niveau de l'outil de diagnostic et du CLT du véhicule.
 - Éteignez le contact, attendez 10-12 secondes, puis le rallumez pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
- L'outil de diagnostic affiche un code uniquement si des codes sont présents dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Si la mémoire ne contient aucun code, vous voyez apparaître le message « L'ordinateur du véhicule ne contient pas de code d'anomalie de CPD ».

10. Si aucun problème n'est détecté durant l'auto-vérification KOER, l'ordinateur envoie un code « PASS » (code 11 ou 111) au outil de diagnostic.

11. Une fois que l'outil de diagnostic a récupéré tous les CPD de l'auto-vérification KOER, arrêtez le moteur et débranchez l'outil de diagnostic des raccords de vérification du véhicule.



Tous les CPD récupérés resteront dans la mémoire de l'outil de diagnostic. Si la procédure de vérification KOER est effectuée à nouveau, les CPD d'une vérification préalable s'effaceront automatiquement et seront remplacés par les CPD récupérés les plus récents.

12. Tous les codes KOER récupérés par l'outil de diagnostic durant l'auto-vérification KOER représentent les problèmes qui sont désormais présents (au moment où la vérification est effectuée). Les problèmes de véhicule connexes qui sont à l'origine de l'envoi des codes doivent être réparés à l'aide des procédures décrites dans le manuel de réparation du véhicule.
13. Une fois toutes les réparations effectuées, refaites l'auto-vérification KOER.
14. La réception d'un code « Pass » (code 11 ou 111) indique que les réparations ont été réussies et que tous les systèmes connexes fonctionnent correctement.
15. Si un code « Pass » (code 11 ou 111) n'est pas reçu c'est que la réparation n'a pas été réussie. Consultez le manuel de service du véhicule et revérifiez la procédure de réparation.

VÉRIFICATIONS ADDITIONNELLES POUR LES SYSTÈMES EEC-IV



Ces vérifications sont des vérifications additionnelles supplémentaires et ne sont pas nécessaires pour récupérer les codes de problème de diagnostic. Ils sont incluses pour aider pour dépanner les problèmes de véhicules.

Vérification d'équilibre de cylindres (Véhicules équipés de systèmes « Sequential Electronic Fuel Injected » (SEFI) (à injection électronique de carburant séquentielle) uniquement)

La vérification d'équilibre de cylindres permet de trouver un cylindre faible ou non-contribuant. L'ordinateur coupe le carburant (coupe l'alimentation aux injecteurs) à chaque cylindre, sans l'ordre, et contrôle de changements de vitesse de rotation (baisse). En se fondant sur cette information, l'ordinateur détermine si tous les cylindres contribuent une alimentation uniforme (pour le bon fonctionnement du moteur), ou si certains cylindres ne contribuent que partiellement ou pas du tout.

Procédure de vérification d'équilibre de cylindres



Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.

1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.



Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au connecteur du câble du outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur Ford attaché) au CLT du véhicule. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.

- Vous voyez apparaître le menu Ford.

3. Mettez en surbrillance **Test d'équilibre des cylindres** et appuyez sur **ENTRÉE** .

- Un message d'avertissement s'affiche. Si le véhicule **n'est pas** équipé d'un système d'injection électronique séquentielle (SEFI), appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  pour quitter. Autrement, appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.

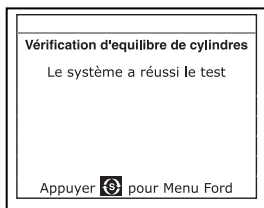
4. Affichage un message d'instruction. Démarrez et faites chauffer le moteur à une température de fonctionnement normal. Appuyez sur le bouton **ENTRÉE**  pour continuer.

5. Lorsque l'écran le demande, éteignez tous les accessoires du véhicule, placez le contact sur OFF et attendez un signal sur l'écran. Si vous désirez alors quitter le test d'équilibre des cylindres, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** .
6. Lorsque l'écran le demande, démarrez le moteur et appuyez sur **ENTRÉE** 
 - Un message « One moment please KOER test is in progress... » (Un moment - préparation de vérification en cours) s'affiche provisoirement.
7. Lorsque le message s'affiche, appuyez légèrement sur la pédale de l'accélérateur à mi-chemin et relâchez pour actionner la vérification d'équilibre de cylindres.



Pour les modèles 1986 UNIQUEMENT : Appuyez complètement sur l'accélérateur une fois et relâchez-la.

- L'ordinateur est désormais en mode de vérification d'équilibre de cylindres et commencera à couper le carburant à chaque cylindre dans l'ordre pour déterminer si tous les cylindres contribuent de manière uniforme. **Il faut peut-être cinq minutes avant la transmission des résultats de vérification au outil de diagnostic.**
8. Si l'ordinateur du véhicule n'entre par en mode de vérification d'équilibre de cylindres, procédez comme suit :
 - Appuyez légèrement sur la pédale de l'accélérateur une nouvelle fois comme il l'est décrit à l'étape 7 ci-dessus.
 9. Une fois la vérification d'équilibre de cylindres effectuée, les résultats de la vérification sont envoyés au outil de diagnostic.
 10. Si tous les cylindres contribuent de manière uniforme, un message « System Pass » s'affiche.

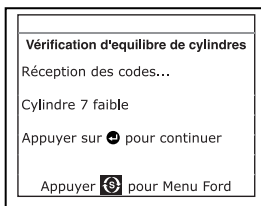


Si l'ordinateur détecte un problème avec un ou des cylindres lors de la vérification d'équilibre de cylindres initiale, il doit répéter la vérification deux fois de plus pour déterminer correctement quel ou quels cylindres ne fonctionnent pas correctement.

11. Si un cylindre ne contribue pas au même niveau que les autres cylindres, l'ordinateur vous demande de répéter la vérification deux fois de plus en affichant le message « Lightly press the accelerator half way and release » (Appuyer légèrement sur l'accélérateur à mi-chemin et relâcher) une nouvelle fois. À chaque fois que le message s'affiche, effectuez les procédures comme il l'est indiqué.

12. Une fois les vérifications d'équilibre de cylindres effectuées, l'ordinateur identifiera et affichera quel ou quels cylindres ne contribuent pas de manière uniforme.

- Si des cylindres faibles sont identifiés, consultez le manuel de service et de réparation du véhicule pour effectuer des vérifications et/ou des réparations supplémentaires.



Vérification de relais et de solénoïdes (Output State Check/Vérification état de sortie)

La « Output State Check » (Vérification d'état de sortie) vous permet d'exciter (allumer) et de désexciter (éteindre), sur commande, la plupart des actionneurs (relais et solénoïdes) contrôlés par l'ordinateur du véhicule.

Utilisez cette vérification pour vérifier les tensions de sortie de l'ordinateur et le fonctionnement des relais/solénoïdes.



Les injecteurs de carburant et la pompe à carburant ne sont pas excités durant cette vérification. Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



*Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.*

1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.



Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au connecteur du câble du outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur Ford attaché) au CLT du véhicule. Connectez l'outil de diagnostic aux DEUX connecteurs. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON** pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.

- Vous voyez apparaître le menu Ford.

3. Mettez en surbrillance la **Output State Test** (vérification de l'état de sortie) puis appuyez sur **ENTRÉE** .
4. Vous voyez apparaître le message « Chauffer le moteur jusqu'à la température de fonctionnement ». Démarrez et faites chauffer le moteur à une température de fonctionnement normal. Appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.
5. Lorsque l'outil le demande, coupez le contact et attendez le signal d'invite sur l'écran. Si vous désirez alors quitter la procédure de vérification de l'état de sortie, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** .

6. Lorsque l'outil le demande, tournez le contact sur ON. NE FAITES PAS démarrer le moteur. Si votre véhicule est équipé de l'un des types de moteur suivants, effectuez les procédures additionnelles décrites ci-dessous :
 - **Pour les moteurs 4,9 L avec boîte de vitesses manuelle :** Appuyez sur l'embrayage et maintenez-le enfoncé jusqu'à affichage de l'écran « Output State Check Active » (Vérification état de sortie active).
 - **Pour les moteurs diesel 7,3 L :** Appuyez sur l'accélérateur et maintenez-le enfoncé jusqu'à affichage de l'écran « Output State Check Active » (Vérification état de sortie active).
 - **Pour les moteurs turbo 2 L avec commutateur octane :** Mettez le commutateur en position supercarburant.
7. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
8. Un message « One moment please test is in progress... » (Un moment - vérification en cours) s'affiche.



Quand le contact est mis sur « on », l'ordinateur du véhicule entre en mode d'auto-vérification. Des cliquements se feront entendre du moteur. Ceci est normal.



AVERTISSEMENT : Sur certains véhicules équipés d'un ventilateur de refroidissement électrique, l'ordinateur actionne le ventilateur de refroidissement pour vérifier son fonctionnement. Pour éviter toute blessure, tenez vos mains ou toute partie de votre corps à une distance sûre du moteur durant la vérification.

- Si l'outil de diagnostic n'arrive pas à effectuer de liaison avec l'ordinateur du véhicule, un message « Vehicle is not responding » (Véhicule ne répond pas) s'affiche.
 - Vérifiez que le contact est mis sur ON.
 - Vérifiez les connexions du câble au niveau du outil de diagnostic et du CLT du véhicule.
 - Éteignez le contact, attendez 10 secondes, puis rallumez-le pour réinitialiser l'ordinateur.



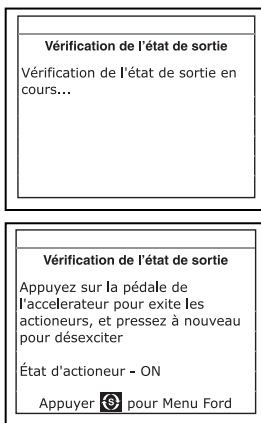
VEILLEZ à effectuer les procédures additionnelles de l'étape 6, si approprié, AVANT de mettre le contact sur ON.

- Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
- Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu Ford.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.

9. Si l'outil de diagnostic a réussi à effectuer une liaison avec le véhicule, un message « Output State check active... » s'affiche provisoirement, suivi d'un écran vous indiquant comment effectuer la vérification.
10. Lorsque l'écran le demande, appuyez sur la pédale de l'accélérateur une seule fois et relâchez-la. Ceci active la vérification d'état de sortie et excite la plupart des actionneurs (relais et solénoïdes) qui sont contrôlés par l'ordinateur du véhicule.



Si votre véhicule est équipé d'une commande de vitesse de véhicule intégrée, débranchez le flexible à dépression de la servocommande de vitesse avant d'appuyer sur l'accélérateur. Rebranchez le flexible à dépression après vérification.



11. Pour désexciter les actionneurs, appuyez sur la pédale de l'accélérateur à nouveau et relâchez-la.
12. La procédure peut être répétée autant de fois que possible en appuyant et en relâchant la pédale d'accélérateur.
13. Consultez le manuel de service et de réparation du véhicule pour obtenir une liste d'actionneurs (solénoïdes et relais) contrôlés par l'ordinateur qui s'appliquent au véhicule en cours de vérification et connaître les actionneurs qui doivent être excités et désexcités lors de la vérification de l'état de sortie. Tous les actionneurs applicables doivent être sous tension quand excités et hors tension quand désexcités.
14. Si un actionneur ne répond pas à la vérification de l'état de sortie, suivez les procédures décrites dans le manuel de service du véhicule pour vérifier les tensions et/ou mises à la terre des circuits de sortie des actionneurs d'ordinateur.
15. Pour quitter la vérification d'état de sortie, coupez le contact et débranchez l'outil de diagnostic du véhicule.

Vérification d'oscillement



Étant donné que les CPD des résultats de la vérification d'oscillement sont sauvegardés dans la mémoire continue, il est recommandé d'effacer tous les CPD en mémoire continue avant de procéder à la vérification d'oscillement.

Utilisez ce test pour vérifier les erreurs intermittentes dans certains circuits.

Circuits vérifiés :

1984 et plus récents - Sonde de température d'air de suralimentation (ACT), Sonde de pression barométrique (BP), Sonde de température du liquide refroidisseur du moteur (ECT), Sonde d'oxygène dans les gaz d'échappement (EGO), Sonde de position de vanne RGE (EVP), Pression absolue dans la tubulure d'admission (MAP), Sonde de position du papillon (TP), Sonde de température d'air d'aube (VAT)

1985 et plus récents - Sonde de débit d'air d'aube (VAF)

1986 et plus récents - Sonde RGE de boucle d'asservissement de pression (PFE)

1990 et plus récents - Sonde d'oxygène dans les gaz d'échappement (EGO), Moniteur de diagnostic d'allumage (IDM) (DIS ou Fiche double DIS uniquement), Commutateur de suivi de ralenti (ITS), Sonde de régulation de débit massique d'air (MAF)



Vérifiez soigneusement votre véhicule avant de faire n'importe quel essai.



*Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.*

1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.



Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au connecteur du câble du outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur Ford attaché) au CLT du véhicule. Connectez l'outil de diagnostic aux DEUX connecteurs. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.

■ Vous voyez apparaître le menu Ford.

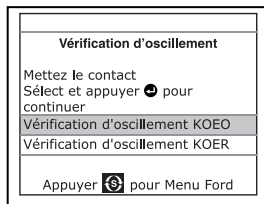
3. Mettez en surbrillance **Test d'agitation** et appuyez sur **ENTRÉE** .
4. Démarrez et faites chauffer le moteur à une température de fonctionnement normal. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
5. Lorsque l'outil le demande, coupez le contact et attendez le signal d'invite sur l'écran. Si vous désirez alors quitter le test KOEO, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** .
6. Sélectionnez la vérification d'oscillation désirée à partir du menu affiché.

■ Pour effectuer la vérification d'oscillation KOEO :

- Mettez en surbrillance **KOEO Wiggle Test** (vérification d'oscillation KOEO).
- Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS LE MOTEUR.**
- Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.

■ Pour effectuer la vérification d'oscillation KOER :

- Mettez en surbrillance **KOER Wiggle Test** (vérification d'oscillation KOER).
- Mettez le contact et démarrez le moteur.



- Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
- 7. Un message « One moment please test is in progress » (Un moment - vérification en cours) s'affiche provisoirement.

- Si l'outil de diagnostic n'arrive pas à effectuer de liaison avec l'ordinateur du véhicule, un message « Vehicle is not responding » (Véhicule ne répond pas) s'affiche.

Pour la KOEO Wiggle Test (vérification d'oscillement KOEO) :

- Vérifiez que le contact est mis sur ON.
- Éteignez le contact, attendez 10 secondes, puis rallumez-le pour réinitialiser l'ordinateur. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.

Pour la KOER Wiggle Test (vérification d'oscillement KOER):

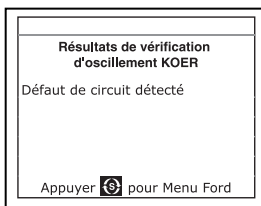
- Coupez le moteur, attendez 10 secondes et rallumez. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
- Si l'outil de diagnostic **ne peut pas** établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule après trois tentatives, le message « Contacter l'assistance technique » s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu Ford.
 - Tournez le contact sur OFF et déconnectez l'outil de diagnostic.
 - Demandez l'aide du service d'assistance technique.
- 8. Si l'outil de diagnostic a réussi à effectuer une liaison avec le véhicule, un message « Wiggle test is active... » (vérification d'oscillement active) s'affiche provisoirement, suivi d'un message vous indiquant comment effectuer la vérification.



- Si vous désirez alors quitter le test d'agitation, appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** .

- 9. Oscillez, tapez sur et déplacez la sonde ou le câblage suspects.

- Si aucune erreur n'est détectée, un message « System Pass » s'affiche.
- Si une erreur est détectée, un message « Circuit Fault detected » (Erreur de circuit détectée) s'affiche.





Si la vérification d'oscillement détecte un problème, le CPD connexe sera sauvegardé dans la « Continuous Memory » (Mémoire continue) de l'ordinateur. Pour voir les CPD de la vérification d'oscillement, il faut procéder à la vérification KOEO (voir page 33).

10. Suivez les procédures du manuel de service et de réparation du véhicule pour effectuer tout dépannage et toute réparation pour les résultats de vérification d'oscillement.
11. La vérification d'oscillement restera active aussi longtemps que désiré. Pour quitter la vérification d'oscillement, coupez le contact et débranchez l'outil de diagnostic.

SUPPRESSION DES CPD

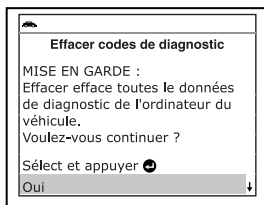


Lorsque vous utilisez la fonction SUPPRIMER du outil de diagnostic pour supprimer les CPD de l'ordinateur de bord du véhicule, les données propres au fabricant du véhicule (le cas échéant) sont également supprimées.

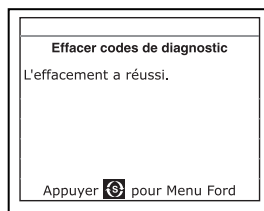
Si vous menez votre véhicule à un centre de service pour y faire faire les réparations, NE SUPPRIMEZ PAS les codes de la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Autrement, des informations précieuses, qui pourraient aider le technicien à résoudre le problème, seront également supprimées.

Supprimez les CPD de la mémoire de l'ordinateur comme suit :

1. Branchez l'outil de diagnostic au CLT du véhicule. Appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.
2. Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.
3. Appuyez et relâchez **SUPPRIMER** . Un message de confirmation s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.
 - Si vous êtes sûr de vouloir continuer, sélectionnez **OUI**, puis appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer. Affiche un message d'instruction.
 - Coupez le contact et attendez que l'invite à l'écran.
 - Lorsque vous y êtes invité, allumez le contact et appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.
 - Si vous ne voulez pas procéder, sélectionnez **NON**, puis appuyez sur **ENTRÉE** pour quitter la fonction d'effacement.
4. Si vous avez choisi d'effacer des codes, un message vous invitant à patienter s'affiche durant l'exécution de l'opération.



- Si l'effacement est réussi, affiche un message de confirmation. L'outil de diagnostic lie automatiquement à nouveau à l'ordinateur du véhicule au bout de trois secondes.
- Si l'opération d'effacement n'a pas réussie, un message d'avertissement affiche.



- Vérifiez que l'allumage est en position ON.
- Vérifiez les connexions de câble à l'outil de diagnostic et au le connecteur de diagnostic du véhicule.
- Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
- Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  pour revenir au Menu Ford, puis répétez les étapes 3 et 4.



La suppression des CPD ne corrige pas le ou les problèmes qui ont fait inscrire le ou les codes dans la mémoire du véhicule. Si les réparations appropriées pour corriger le problème ne sont pas faites, le ou les codes apparaîtront de nouveau et le voyant Check engine (vérifier moteur) s'allumera dès que le problème qui a entraîné l'inscription du CPD se manifeste.

VÉHICULES COUVERTS

Cet outil de diagnostic peut être utilisé pour récupérer les codes d'anomalie moteur sur la plupart des automobiles et camions nord-américains General Motors (GM) (SAUF Geo, Nova, Saturn et Sprint).

Année modèle	Marque	Modèle
1982-93	Buick	Century, Electra, Electra Wagon, Estate Wagon, Le Sabre, Le Sabre Wagon, Park Avenue, Reatta, Regal, Grand National, Riviera, Roadmaster, Skyhawk, Skylark, Somerset
	Cadillac	De Ville, El Dorado, Fleetwood, Seville
	Chevrolet	Beretta, Camaro, Caprice, Cavalier, Celebrity, Chevette, Citation, Corsica, Corvette, El Camino, Impala, Lumina, Monte Carlo
	Oldsmobile	Achieva, Calais, Custom Cruiser, Cutlass Calais, Ciera, Cutlass Cruiser, Cruiser Wagon, Cutlass Supreme, Supreme Classic, Delta 88, Eighty-eight, Firenze, Ninety-eight, Omega, Toronado, Touring Sedan, Trofeo
	Pontiac	6000, 6000 STE, Bonneville, Fiero, Firebird, Grand Am, Grand Prix, J 2000, Lemans, J Parisienne, Phoenix, Safari, Safari Wagon, Sunbird, T 1000
	Camions et fourgonnettes	Tous les modèles d'une capacité d'une tonne ou moins avec moteur à essence
1994	Buick	Roadmaster 5,7 litres
	Chevrolet	Camaro 3,4 litres/5,7 litres, Caprice 5,7 litres, Caprice 5,7 litres, Cavalier 3,1 litres, Lumina 3,1 litres
	Pontiac	Firebird 3.4 liter/5.7 liter, Sunbird 2.0 liter/3.1 liter
	Camions et fourgonnettes	Tous les modèles d'une capacité d'une tonne ou moins avec moteur à essence
1995	Chevrolet	Caprice 4,3 litres
	Camions et fourgonnettes	Tous les modèles d'une capacité d'une tonne ou moins avec moteur à essence



En plus des modèles de cette liste, cet outil EST ÉGALEMENT COMPATIBLE avec les modèles GM OBD1 équipés d'un « ordinateur de climatisation ».



Concernant les véhicules 1994 et 1995, seuls les modèles sont compatibles avec l'Outil.

PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES

La récupération et l'utilisation des codes de problèmes de diagnostic (CPD) pour résoudre les problèmes rencontrés avec un véhicule n'est qu'une des parties de la stratégie globale de diagnostic.

Il ne faut jamais remplacer une pièce en se fondant uniquement sur la définition d'un CPD. Chaque CPD a sa propre série de procédures de vérification, ses instructions et des ordinogrammes qui doivent être suivis pour confirmer l'emplacement du problème. Consultez toujours le manuel de service du véhicule pour avoir les instructions détaillées de vérification.



Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



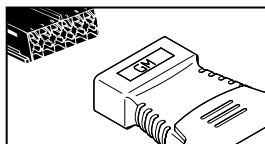
Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.

1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.



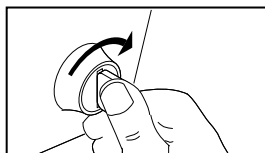
Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au connecteur du câble du outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur GM attaché) au CLT du véhicule. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.



- Un message d'instructions affiche sur l'écran de l'outil de diagnostic.

3. Tournez la clé d'allumage en position « ON ». Désactiver tous les accessoires du véhicule. Sélectionnez Continuer, puis appuyez sur **ENTRÉE** .



- Vous voyez apparaître l'écran **Sélectionner l'année du véhicule.**

- Mettez en surbrillance l'année désirée et appuyez sur **ENTRÉE** . Vous voyez apparaître un menu vous invitant à saisir le 8e chiffre du numéro d'identification du véhicule (NIV).

4. Mettez en surbrillance le 8ème chiffre du VIN du véhicule, puis appuyez sur **ENTRÉE** .

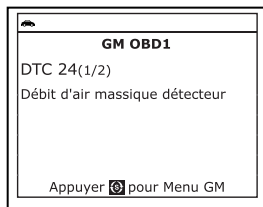


Si l'écran « Enter 4th VIN Digit » (entrer le 4ème chiffre du VIN) s'affiche (ne s'applique pas à tous les véhicules), mettez en surbrillance le 4ème chiffre du VIN du véhicule puis appuyez sur **ENTRÉE** .



Si l'écran « Camion » s'affiche (ne s'applique pas à tous les véhicules), mettez en surbrillance Oui ou Non selon le cas et appuyez sur **ENTRÉE** .

5. Lorsque l'outil de diagnostic est en cours de récupération de codes, un message « One Moment Please... » (Un moment, s'il vous plaît...) s'affiche.
 - Si l'outil de diagnostic n'arrive pas à effectuer de liaison avec l'ordinateur du véhicule, un message « Vehicle is not responding » (Véhicule ne répond pas) s'affiche.
 - Vérifiez que le contact est mis sur ON.
 - Vérifiez les connexions du câble au niveau du outil de diagnostic et du CLT du véhicule.
 - Éteignez le contact, attendez 10-12 secondes, puis le rallumez pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Appuyez sur **ALIMENTATION/ LIAISON** .
6. Si l'outil de diagnostic arrive à établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule, l'outil de diagnostic affiche les codes de diagnostic récupérés.



- L'outil de diagnostic n'affichera un code que si des codes sont présents dans la mémoire d'ordinateur du véhicule. Si aucun code n'est présent, un message « No DTC's are presently stored in the vehicle's computer » (Aucun CPD actuellement sauvegardé dans l'ordinateur du véhicule) s'affiche.
7. Si plus d'un code a été récupéré, appuyez sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes), le cas échéant, pour afficher les codes additionnels un à la fois.



Si les définitions de codes sont longues, une petite flèche est présentée dans le coin supérieur/inférieur droit de la fenêtre d'affichage du code pour indiquer la présence d'informations additionnelles.

Le Code 12 sera toujours présent et a l'une des significations suivantes:

- Si le code 12 est le seul CPD récupéré et que votre véhicule DÉMARRE SANS PROBLÈME, le code 12 indique alors que le système « PASS » (réussit) et que tous les systèmes de commande de l'ordinateur fonctionnent correctement.
 - Si le code 12 est présent et que votre véhicule NE DÉMARRE PAS, il peut alors indiquer un problème au niveau du système de la commande d'allumage.
8. Débranchez l'outil de diagnostic véhicule et mettez la clé de contact sur OFF.

9. Pour prolonger la durée de vie de la pile, l'outil de diagnostic se ferme automatiquement au bout de trois minutes environ s'il n'y a aucune activité de bouton. Les CPD récupérés resteront dans la mémoire de l'outil de diagnostic et peuvent être visualisés à n'importe quel moment. Si les piles de l'outil de diagnostic sont retirées ou si l'outil de diagnostic est rebranché sur un véhicule pour récupérer les codes, tous les codes qui se trouvaient dans la mémoire sont automatiquement supprimés.
10. Suivez les procédures de vérification et de réparation décrites dans le manuel de service et de réparation du véhicule pour rectifier les CPD. Les codes doivent être adressés et supprimés dans l'ordre où ils ont été reçus en effaçant et en vérifiant une fois chaque réparation effectuée pour s'assurer que l'erreur est supprimée. Le Code 12 s'affichera seul lorsque aucun autre code d'erreur n'est présent.
 - Il est peut-être nécessaire de faire un essai de conduite pour réinitialiser les codes d'erreur 13, 15, 24, 44, 45 et 55 après les avoir effacés.



Lorsque les codes 51, 52, 54 ou 55 sont affichés avec d'autres codes, recherchez la panne et éliminez les codes de Série 50 en premier puis continuez avec les codes d'un chiffre inférieur.

SUPPRESSION DES CPD

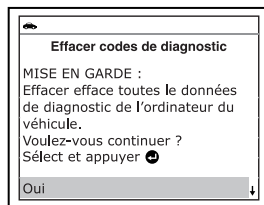


*Lorsque vous utilisez la fonction **SUPPRIMER** de l'outil de diagnostic pour supprimer les CPD de l'ordinateur de bord du véhicule, les données propres au fabricant du véhicule (le cas échéant) sont également supprimées.*

Si vous menez votre véhicule à un centre de service pour y faire faire les réparations, **NE SUPPRIMEZ PAS** les codes de la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Autrement, des informations précieuses, qui pourraient aider le technicien à résoudre le problème, seront également supprimées.

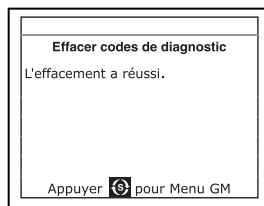
Supprimez les CPD de la mémoire de l'ordinateur comme suit :

1. Branchez l'outil de diagnostic au CLT du véhicule. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
2. Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.
3. Appuyez et relâchez **SUPPRIMER** . Un message de confirmation s'affiche.
 - Si vous désirez vraiment continuer, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Si vous ne désirez pas continuer, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour quitter la fonction d'effacement.



4. Si vous avez choisi d'effacer des codes, un message vous invitant à patienter s'affiche durant l'exécution de l'opération.

- Si l'effacement est réussi, affiche un message de confirmation. Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu GM.



L'outil de diagnostic peut effacer les codes de certains véhicules seulement, de sorte que les codes des autres véhicules doivent être effacés manuellement. Si un message signale que cette fonction n'est pas prise en charge par le véhicule, consulter le manuel de réparation du véhicule pour connaître les procédures d'effacement des codes de diagnostic.

- Si l'effacement n'est pas réussi, affiche un message vous en avisant. Assurez-vous que l'outil de diagnostic est correctement connecté au véhicule et que le contact est en position d'allumage. Appuyez sur **SUPPRIMER**  pour réessayer. Si la procédure d'effacement ne réussit toujours pas, arrêtez le moteur, attendez 10 secondes, redémarrez le moteur, puis répétez les étapes 2 et 3.



La suppression des CPD ne corrige pas le ou les problèmes qui ont fait inscrire le ou les codes dans la mémoire du véhicule. Si les réparations appropriées pour corriger le problème ne sont pas faites, le ou les codes apparaîtront de nouveau et le voyant Check engine (vérifier moteur) s'allumera dès que le problème qui a entraîné l'inscription du CPD se manifeste.

VÉHICULES COMPATIBLES

Les véhicules Honda/Acura utilisent divers systèmes informatiques. L'outil de diagnostic peut être utilisé pour récupérer les codes de diagnostic des véhicules Honda/Acura suivants :

Année modèle	Marque	Modèle
1990-1991, 1994-1995	Honda	Accord
1992-1995	Honda	Civic
1992-1995	Honda	Prelude
1993-1995	Honda	Del Sol
1995	Honda	Odyssey
1993-1995	Acura	Integra

PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DE CODES

La récupération et l'utilisation des codes de problèmes de diagnostic (CPD) pour résoudre les problèmes rencontrés avec un véhicule n'est qu'une des parties de la stratégie globale de diagnostic.

Il ne faut **jamais** remplacer une pièce en se basant uniquement sur une définition de code de diagnostic. Chaque code de diagnostic est associé à une série de procédures de test, d'instructions et de tableaux qui doivent être utilisés pour confirmer la source du problème. Vous devez toujours consulter les procédures détaillées de test disponibles dans le manuel de service du véhicule.



Avant d'exécuter un test, vérifiez complètement le véhicule.



*Lorsque vous travaillez sur un véhicule, respectez **TOUJOURS** les consignes de sécurité d'usage.*

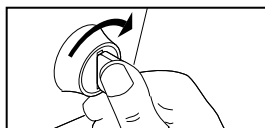
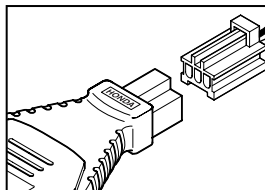
1. Repérez le connecteur de transfert de données du véhicule.



Certains connecteurs ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avec de brancher le câble de connexion de l'outil de diagnostic.

2. Branchez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur de câble Honda installé) sur le connecteur de transfert de données du véhicule. Appuyez sur **ALIMENTATION/ LIAISON**  pour mettre l'outil de diagnostic en marche, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.

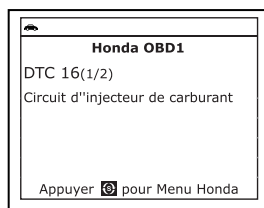
- Vous voyez apparaître le menu Honda.
- Placez la clé d'allumage sur « ON ».



- Assurez-vous que le papillon de gaz est totalement fermé (accélérateur complètement levé).
 - Assurez-vous que le frein d'urgence est appliqué.
 - Placez la transmission sur N (point mort).
 - Désactivez tous les accessoires du véhicule.
 - Pour continuer, appuyez sur **ENTRÉE** .
3. Sélectionnez l'option **Lire codes diagnostic** et appuyez sur **ENTRÉE** .
4. Lorsque l'outil de diagnostic recherche les codes, le message « Un moment svp... » est affiché.
- Si l'outil de diagnostic n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message « Le véhicule ne répond pas ».
 - Vérifiez que le contact est mis sur ON.
 - Vérifiez les connexions du câble sur l'outil de diagnostic et sur le connecteur de transfert de données du véhicule.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 10-12 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Appuyez sur le bouton **ALIMENTATION/LIAISON** , puis répétez au besoin l'étape 3.
5. Si l'outil de diagnostic arrive à établir la liaison avec l'ordinateur du véhicule, l'outil de diagnostic affiche les codes de diagnostic récupérés.
- L'outil de diagnostic affiche des informations uniquement si un ou des codes sont présents dans la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Si la mémoire ne contient aucun code, affiche un message « Aucun code n'est actuellement enregistré dans l'ordinateur du véhicule ».
6. Si plusieurs codes ont été récupérés, appuyez au besoin sur **DTC/FF** pour afficher successivement les autres codes.



Si une définition de code est très longue, vous verrez une petite flèche dans le coin inférieur/supérieur droit de la zone d'affichage des codes pour indiquer la disponibilité d'informations supplémentaires.



7. Déconnectez l'outil de diagnostic et placez le contact d'allumage sur OFF.
8. Pour prolonger la longévité des piles, l'outil de diagnostic s'éteint automatiquement après environ trois minutes d'inactivité. Les codes de diagnostic récupérés demeurent dans la mémoire de l'outil de diagnostic et peuvent être consultés en tout temps. Si les piles de l'outil sont enlevées ou si l'outil de diagnostic est de nouveau connecté à un véhicule pour en récupérer des codes de diagnostic, tous les codes se trouvant dans la mémoire de l'outil de diagnostic sont automatiquement effacés.

9. Suivez les instructions de vérification et de réparation décrites dans le manuel de service du véhicule et corrigez le problème à l'origine des codes récupérés. Les codes doivent être résolus et éliminés dans l'ordre où ils ont été reçus. Une procédure d'effacement.

SUPPRESSION DES CPD



Lorsque vous utilisez la fonction SUPPRIMER de l'outil de diagnostic pour supprimer les CPD de l'ordinateur de bord du véhicule, les données propres au fabricant du véhicule (le cas échéant) sont également supprimées.

Si vous menez votre véhicule à un centre de service pour y faire faire les réparations, NE SUPPRIMEZ PAS les codes de la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Autrement, des informations précieuses, qui pourraient aider le technicien à résoudre le problème, seront également supprimées.

Supprimez les CPD de la mémoire de l'ordinateur comme suit :

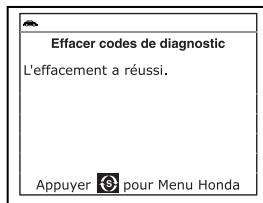
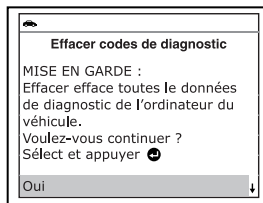
1. Branchez l'outil de diagnostic au CLT du véhicule. Appuyez sur **ENTRÉE** pour continuer.
2. Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.
3. Appuyez et relâchez **SUPPRIMER** . Un message de confirmation s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.

- Si vous désirez vraiment continuer, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .

- Si vous ne désirez pas continuer, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur **ENTRÉE** pour quitter la fonction d'effacement.

4. Si vous avez choisi d'effacer des codes, un message vous invitant à patienter s'affiche durant l'exécution de l'opération.

- Si la suppression a été réussie, un message de confirmation s'affiche. Appuyez sur le bouton **MENU DE SYSTÈME** et vous retournerez au Menu Honda.
- Si l'effacement n'est pas réussi, affiche un message vous en avisant. Assurez-vous que l'outil de diagnostic est correctement connecté au véhicule et que le contact est en position d'allumage. Pour continuer, appuyez sur **SUPPRIMER** . Si la procédure d'effacement ne réussit toujours pas, arrêtez le moteur, attendez 10 secondes, redémarrez le moteur, puis répétez les étapes 2 et 3.





La suppression des CPD ne corrige pas le ou les problèmes qui ont fait inscrire le ou les codes dans la mémoire du véhicule. Si les réparations appropriées pour corriger le problème ne sont pas faites, le ou les codes apparaîtront de nouveau et le voyant Check engine (vérifier moteur) s'allumera dès que le problème qui a entraîné l'inscription du CPD se manifeste.

VÉHICULES COUVERTS

Les tableaux suivants identifient les véhicules OBD1 Toyota et Lexus couverts par l'outil.

Voitures CLT 1

Année	Modèle	Taille moteur	Code moteur	DOHC/ SOHC	Autre	Type CLT
1995	Camry Coupe	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1992	Camry Sedan	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1992	Camry Sedan	3.0L	2VZ-FE	DOHC		1
1993	Camry Sedan	3.0L	3VZ-FE	DOHC		1
1993	Camry Sedan	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1994	Camry Sedan	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1993	Celica	2.0L	3S-GTE	DOHC	Turbo	1
1993	Celica	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1994	Celica	1.8L	7A-FE	DOHC		1
1994	Celica	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1992	Celica Convertible	2.2L	5S-FE	DOHC	A/T	1
1992	Celica Coupe	1.6L	4A-FE	DOHC		1
1992	Celica Coupe	2.2L	5S-FE	DOHC	A/T	1
1993	Celica Coupe	1.6L	4A-FE	DOHC		1
1995	Celica Coupe	1.8L	7A-FE	DOHC		1
1992	Celica Liftback	2.0L	3S-GTE	DOHC	Turbo	1
1992	Celica Liftback	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1993	Corolla Sedan	1.6L	4A-FE	DOHC		1
1993	Corolla Sedan	1.8L	7A-FE	DOHC		1
1994	Corolla Sedan	1.6L	4A-FE	DOHC		1
1994	Corolla Sedan	1.8L	7A-FE	DOHC		1
1993	ES-300	3.0L	3VZ-FE	DOHC		1
1993	GS-300	3.0L	2JZ-GE	DOHC		1
1993	LS-400	4.0L	1UZ-FE	DOHC		1
1993	MR2	2.0L	3S-GTE	DOHC	Turbo	1
1993	MR2	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1994	MR2	2.0L	3S-GTE	DOHC	Turbo	1
1994	MR2	2.2L	5S-FE	DOHC		1
1994	Paseo	1.5L	5E-FE	DOHC		1
1995	Paseo	1.5L	5E-FE	DOHC		1
1995	SC-300	3.0L	2JZ-GE	DOHC		1
1991	Supra	3.0L	7M-GTE	DOHC	Turbo	1
1991	Supra	3.0L	7M-GE	DOHC		1

Année	Modèle	Taille moteur	Code moteur	DOHC/ SOHC	Autre	Type CLT
1992	Supra	3.0L	7M-GTE	DOHC	Turbo	1
1992	Supra	3.0L	7M-GE	DOHC		1
1993	Tercel Sedan	1.5L	3E-E	SOHC		1
1994	Tercel Sedan	1.5L	3E	SOHC		1

Voitures CLT 2

Année	Modèle	Taille moteur	Code moteur	DOHC/ SOHC	Autre	Type CLT
1989	Cressida	3.0L	7M-GE	DOHC		2
1990	Cressida	3.0L	7M-GE	DOHC		2
1991	Cressida	3.0L	7M-GE	DOHC		2
1992	Cressida	3.0L	7M-GE	DOHC		2
1993	Camry	3.0L	3VZ-FE	DOHC		2
1993	Supra	3.0L	2JZ-GTE	DOHC	Turbo	2
1993	Supra	3.0L	2JZ-GE	DOHC		2
1994	Camry	3.0L	3VZ-FE	DOHC		2
1994	Supra	3.0L	2JZ-GTE	DOHC	Turbo	2
1994	Supra	3.0L	2JZ-GE	DOHC		2
1995	Supra	3.0L	2JZ-GTE	DOHC	Turbo	2
1995	Supra	3.0L	2JZ-GE	DOHC		2
1992	SC-300	3.0L	2JZ-GE	DOHC		2
1990	ES-250	2.5L	2VZ-FE	DOHC		2
1991	ES-250	2.5L	2VZ-FE	DOHC		2
1992	ES-300	3.0L	3VZ-FE	DOHC		2
1992	SC-400	4.0L	1UZ-FE	DOHC		2
1991	LS-400	4.0L	1UZ-FE	DOHC		2
1992	LS-400	4.0L	1UZ-FE	DOHC		2
1993	SC-400	4.0L	1UZ-FE	DOHC		2
1994	SC-400	4.0L	1UZ-FE	DOHC		2
1994	SC-300	3.0L	2JZ-GE	DOHC		2
1993	SC-400	4.0L	1UZ-FE	DOHC		2
1994	GS-300	3.0L	2JZ-GE	DOHC		2
1994	ES-300	3.0L	1MZ-FE	DOHC		2
1993	SC-300	3.0L	2JZ-GE	DOHC		2

Camions légers CLT 1

Année	Modèle	Taille moteur	Code moteur	DOHC/ SOHC	Autre	Type CLT
1992	Previa	2.4L	2TZ-FE	DOHC		1
1993	Previa	2.4L	2TZ-FE	DOHC		1
1994	Previa	2.4L	2TZ-FE	DOHC		1
1994	T100	3.0L	3VZ-FE	SOHC		1
1995	4 Runner	2.4L	22R-E	SOHC		1
1995	4 Runner	3.0L	3VZ-FE	SOHC		1
1995	Pickup	2.4L	22R-E	SOHC		1
1995	Pickup	3.0L	3VZ-FE	SOHC		1
1995	Previa	2.4L	2TZ-FE	DOHC		1

PROCÉDURE DE RÉCUPÉRATION DES CODES

La récupération et l'utilisation des codes de problèmes de diagnostic (CPD) pour résoudre les problèmes rencontrés avec un véhicule n'est qu'une des parties de la stratégie globale de diagnostic.

Il ne faut jamais remplacer une pièce en se fondant uniquement sur la définition d'un CPD. Chaque CPD a sa propre série de procédures de vérification, ses instructions et des ordinogrammes qui doivent être suivis pour confirmer l'emplacement du problème. Consultez toujours le manuel de service du véhicule pour avoir les instructions détaillées de vérification.



Faites une vérification approfondie de votre véhicule avant de faire des vérifications.



Observez **TOUJOURS** les précautions de sécurité lorsque vous faites des travaux sur un véhicule.

1. Trouvez l'emplacement du connecteur de liaison des transmissions (CLT) du véhicule.

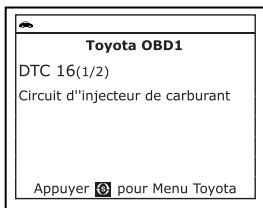
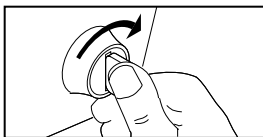


Certains CLT ont un couvercle en plastique qui doit être retiré avant que le raccordement au connecteur du câble du outil de diagnostic ne puisse être fait.

2. Raccordez l'outil de diagnostic (avec l'adaptateur du câble de connecteur Toyota attaché) au CLT du véhicule. Appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON**  pour allumer l'outil de diagnostic puis appuyez.

- Vous voyez apparaître le menu Toyota.

- Placez le contact sur ON et faites démarrer le moteur. Chauffez le moteur jusqu'à sa température de fonctionnement. (Lorsque le moteur a atteint sa température de fonctionnement, placez le contact sur OFF, puis replacez-le sur ON.)
 - Veillez à fermer le papillon.
 - Mettez le levier de vitesse en position « park » (boîte de vitesses automatique) ou « point mort » (boîte de vitesses manuelle).
 - Éteignez tous les accessoires.
3. Mettre en surbrillance **Read DTCs** (Lire les CPD), puis appuyez sur **ENTRÉE** .
- L'outil de diagnostic commencera automatique le processus de récupération des codes.
4. Lorsque l'outil de diagnostic est en cours de récupération de codes, un message « One Moment Please... » (Un moment, s'il vous plaît...) s'affiche.
- Si l'outil de diagnostic n'arrive pas à effectuer de liaison avec l'ordinateur du véhicule, un message « Vehicle is not responding » (Véhicule ne répond pas) s'affiche.
 - Vérifiez que le contact est mis sur ON.
 - Vérifiez les connexions du câble au niveau du outil de diagnostic et du CLT du véhicule.
 - Éteignez le contact, attendez 10-12 secondes, puis le rallumez pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Appuyez sur **ALIMENTATION/ LIAISON** .
5. Si l'outil de diagnostic a réussi à établir une liaison avec le véhicule, un message « Code retrieval was successful... » (Récupération des codes réussie...) s'affiche provisoirement, suivi par les CPD récupérés.
- L'outil de diagnostic n'affichera un code que si des codes sont présents dans la mémoire d'ordinateur du véhicule. Si aucun code n'est présent, un message « No DTC's are presently stored in the vehicle's computer » (Aucun CPD actuellement sauvegardé dans l'ordinateur du véhicule) s'affiche.
6. Si plus d'un code a été récupéré, appuyez sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes), le cas échéant, pour afficher les codes additionnels un à la fois.



Si les définitions de codes sont longues, une petite flèche est présentée dans le coin supérieur/inférieur droit de la fenêtre d'affichage du code pour indiquer la présence d'informations additionnelles.

7. Débranchez l'outil de diagnostic véhicule et mettez la clé de contact sur OFF.
8. Pour prolonger la durée de vie de la pile, l'outil de diagnostic se ferme automatiquement au bout de trois minutes environ s'il n'y a aucune activité de bouton. Les CPD récupérés resteront dans la mémoire du outil de diagnostic et peuvent être visualisés à n'importe quel moment. Si les piles du outil de diagnostic sont retirées ou si l'outil de diagnostic est rebranché sur un véhicule pour récupérer les codes, tous les codes qui se trouvaient dans la mémoire sont automatiquement supprimés.
9. Suivez les procédures de vérification et de réparation décrites dans le manuel de service et de réparation du véhicule pour rectifier les CPD « durs ». Les codes doivent être adressés et supprimés dans l'ordre où ils ont été reçus en effaçant et en revérifiant une fois chaque réparation effectuée pour s'assurer que l'erreur est supprimée.

SUPPRESSION DES CPD

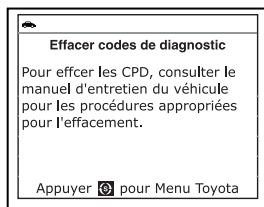
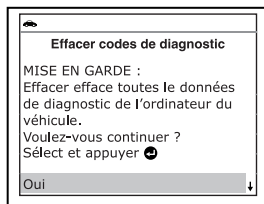


Lorsque vous utilisez la fonction SUPPRIMER du outil de diagnostic pour supprimer les CPD de l'ordinateur de bord du véhicule, les données propres au fabricant du véhicule (le cas échéant) sont également supprimées.

Si vous menez votre véhicule à un centre de service pour y faire faire les réparations, NE SUPPRIMEZ PAS les codes de la mémoire de l'ordinateur du véhicule. Autrement, des informations précieuses, qui pourraient aider le technicien à résoudre le problème, seront également supprimées.

Supprimez les CPD de la mémoire de l'ordinateur comme suit :

1. Branchez l'outil de diagnostic au CLT du véhicule. Appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
2. Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS** le moteur.
3. Appuyez et relâchez **SUPPRIMER** .
Un message de confirmation s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.
 - Si vous êtes sûr de vouloir continuer, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour continuer.
 - Si vous ne voulez pas procéder, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour quitter la fonction d'effacement.
4. Si vous décidez de supprimer les CPD, l'écran « To erase DTC's consult the vehicle's service repair manual... » (Pour effacer les CPD, consulter le manuel de service et de réparation du véhicule) s'affiche. Vous devez consulter le manuel de service et de réparation du véhicule pour avoir les procédures de suppression des CPD.





La suppression des CPD ne corrige pas le ou les problèmes qui ont fait inscrire le ou les codes dans la mémoire du véhicule. Si les réparations appropriées pour corriger le problème ne sont pas faites, le ou les codes apparaîtront de nouveau et le voyant Check engine (vérifier moteur) s'allumera dès que le problème qui a entraîné l'inscription du CPD se manifeste.

L'outil de diagnostic vous permet de voir des données réelles en « temps réel ». Ces informations incluent les valeurs (volts, vitesse de rotation, température, vitesse, etc.) et des informations sur l'état du système (fonctionnement en boucle ouverte ou fermée, l'état du système de carburation, etc.) générées par les divers détecteurs, interrupteurs et actionneurs du véhicule. Ce sont les mêmes valeurs de signal générées par les détecteurs, les actionneurs, les interrupteurs et/ou l'information sur l'état des systèmes du véhicule utilisée par l'ordinateur du véhicule lors du calcul et de la réalisation des ajustements et corrections des systèmes.

Les informations (valeurs/état) de fonctionnement du véhicule en temps réel (données réelles) que l'ordinateur fournit au outil de diagnostic pour chaque détecteur, actionneur, interrupteur, etc. s'appellent des données d'identification des paramètres (PID).

Chaque PID (détecteur, actionneur, interrupteur, état, etc.) comporte un ensemble de caractéristiques de fonctionnement et de fonctions (paramètres) qui permettent de l'identifier. L'outil de diagnostic affiche cette information pour chaque détecteur, actionneur, interrupteur ou état qui est supporté par le véhicule vérifié.



AVERTISSEMENT : Si vous devez prendre la route avec le véhicule pour effectuer une procédure de dépannage, ayez **TOUJOURS** une autre personne pour vous aider. Une personne doit conduire le véhicule pendant que l'autre observe les données du outil de diagnostic. Il est dangereux de conduire et de faire fonctionner l'outil de diagnostic en même temps ; cela pourrait entraîner des accidents graves de la circulation.

AFFICHAGE DES DONNÉES RÉELLES

1. Tandis que lié au véhicule, mettez en marche le moteur, puis appuyez et relâchez **LD**.
2. Pendant que l'appareil établit la communication avec le véhicule, un message vous invite à patienter un moment.
 - Si l'appareil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message d'erreur de communication.
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
3. L'information des données réelles en temps réel (PID) supportée par le véhicule vérifié s'affiche.

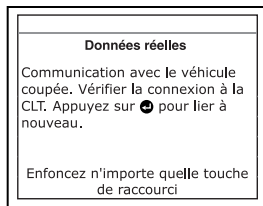
Données réelles de groupe motopropulseur	
Sélect et appuyez ● pour graphique	
PCM PID	1/113
Fuel Sys 1	N/A
Fuel Sys 2	N/A
Appuyez sur LD pour Menu LD	

- Si la fonction « Données réelles » n'est pas prise en charge par le véhicule testé, un message d'avertissement s'affiche. Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME**  et vous retournerez au menu du système. La fonction « Données réelles » n'est pas disponible pour votre véhicule.



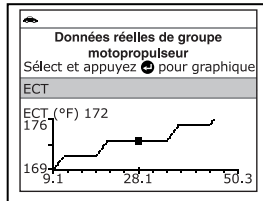
Les valeurs des diverses PID affichées peuvent changer au fur et à mesure des changements des conditions de fonctionnement du véhicule.

4. Seul un nombre limité de données PID ne peut être affiché à l'écran à la fois. Si des données PID additionnelles sont disponibles, une petite flèche apparaîtra sur l'affichage. Appuyez sur **HAUT**  (vers le haut) et **BAS**  (vers le bas), selon les cas, pour afficher toutes les données PID disponibles.



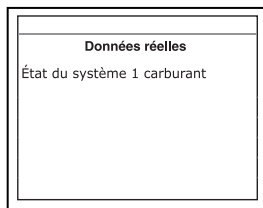
- En cas de perte de communication avec le véhicule lors de l'affichage des données réelles, un message d'avertissement s'affiche.

5. Appuyez sur et dégagez **ENTRÉE**  pour regarder le PID actuellement choisi en « mode de graphique ». Appuyez sur et dégagez encore **ENTRÉE**  à retourner à liste de PID.



- Vous pouvez afficher un maximum de deux PIDs en mode "graph" à tout moment.
- Avec deux PID affichés en mode "graph", appuyez et maintenez **LD** pour superposer les deux graphiques. Libérer **LD** pour séparer les deux graphiques.

6. Appuyez sans relâcher sur **ENTRÉE**  et vous verrez apparaître la définition enrichie du PID actuellement sélectionné. Relâchez **ENTRÉE**  et vous retournerez à la liste de PID.



7. En cas de problèmes de véhicule, affichez et/ou comparez l'information des données réelles (PID) affichée sur l'outil de diagnostic aux spécifications figurant dans le manuel de réparation du véhicule.

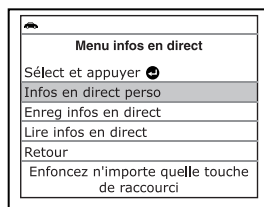


*Le cas échéant, vous pouvez « personnaliser » l'affichage des données réelles pour afficher uniquement les PID que vous souhaitez visualiser. Consultez la rubrique **Personnalisation des données réelles** (PID) ci-dessous pour de plus amples détails.*

PERSONNALISATION DES DONNÉES RÉELLES (PID)

Vous pouvez personnaliser l'affichage des données réelles en plaçant l'outil de diagnostic en mode « Personnalisation des données réelles » et en sélectionnant uniquement les PID que vous souhaitez afficher.

1. Alors que l'outil de diagnostic est en mode « Données réelles » (pour plus de détails, voir **AFFICHAGE DES DONNÉES RÉELLES** en page 66), enfoncez **LD** jusqu'à ce que l'appareil affiche le menu de données réelles, puis relâchez.



2. Sélectionnez **Infos en direct perso**, puis appuyez sur **ENTRÉE** (↵).

- Si l'appareil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message d'erreur de communication.
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON** (⏻⏿).
- Si la fonction « Données réelles » n'est pas prise en charge par le véhicule testé, un message d'avertissement s'affiche. Appuyez sur **MENU DE SYSTÈME** (Ⓢ) et vous retournerez au menu du système.
- Si l'option « Données réelles personnalisées » a été sélectionnée, vous voyez apparaître un écran demandant de sélectionner les PID devant être utilisés.
 - Si vous désirez utiliser les choix existants de données réelles personnalisées, sélectionnez **Utiliser les identifiants de paramètres existants**, puis appuyez sur **ENTRÉE** (↵). Passez à l'étape 5.
 - Si vous désirez sélectionner de nouvelles données réelles personnalisées, sélectionnez **Sélectionner de nouveaux identifiants de paramètres**, puis appuyez sur **ENTRÉE** (↵). Vous voyez apparaître le menu de données réelles personnalisées. Passez à l'étape 3.
- Si les données réelles n'ont pas été précédemment sélectionnées, vous voyez apparaître le menu de données réelles personnalisées. Passez à l'étape 3.

- Appuyez sur **HAUT** ▲ et **BAS** ▼ pour faire défiler les PID disponibles. Lorsqu'un PID que vous souhaitez afficher est mise en surbrillance, appuyez sur **ENTRÉE** ↵ (une « coche » apparaîtra pour confirmer votre sélection). Refaites jusqu'à ce que seules les PID que vous souhaitez afficher aient toutes été sélectionnées.

Infos en direct perso	
1/114	
Appuyez sur LD pour continuer	
Retour	
Fuel Sys 1	☒
Fuel Sys 2	☐
Calc Load	☐
ECT	☐

- Pour désélectionner une PID, mettez la PID en surbrillance, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵. La coche disparaîtra.
- Lorsque la ou les sélections sont effectuées, appuyez sur **LD** pour continuer.
 - Si aucun PIDs ne sont sélectionnées, un message consultatif s'affiche. Appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour retourner au menu de données réelles personnel.
 - L'outil de diagnostic est désormais en mode « Personnalisation de données réelles ». Seules les PID sélectionnées s'affichent.
 - Pour modifier aux choix actuels de données réelles personnalisées, sélectionnez **Autres PID**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵. Répétez l'étape 3.

Infos en direct perso	
Sélection et appuyer LD pour graphique	
Resélectionner PIDs	
Fuel Sys 1	OL
Fuel Sys 2	N/A
Calc Load	49.4(%)
ECT	118(°F)
Appuyez sur LD pour Menu LD	

- Pour quitter le mode « Données réelles personnalisées », appuyez sur **LD** et vous retournerez au menu de données réelles.

ENREGISTREMENT (CAPTURE) DES DONNÉES RÉELLES

Vous pouvez enregistrer et sauvegarder plusieurs informations de données réelles pour chaque PID supportée par le véhicule dans la mémoire de l'outil de diagnostic.

L'outil de diagnostic peut enregistrer des données réelles de deux manières :

- Enregistrement par déclenchement de CPD
- Enregistrement par déclenchement manuel



Si **ALIMENTATION/LIAISON**  est enfoncé alors que l'appareil est en mode Données réelles, toutes les données réelles enregistrées dans la mémoire de l'outil de diagnostic sont effacées.

Enregistrement par déclenchement de CPD

Cette fonction enregistre automatiquement les informations de données réelles lorsqu'un CPD s'établit et le sauvegarde dans la mémoire de l'outil de diagnostic. Les données enregistrées peuvent être une aide précieuse pour le dépannage, tout particulièrement, si vous avez un problème qui entraîne l'établissement d'un CPD. L'outil de diagnostic peut enregistrer environ 100 images de données réelles.

1. Alors que l'outil de diagnostic est en mode « Données réelles » (pour plus de détails, voir AFFICHAGE DES DONNÉES RÉELLES en page 66), enfoncez **LD** jusqu'à ce que l'appareil affiche le menu de données réelles, puis relâchez.
2. Sélectionnez **Enreg infos en direct** en surbrillance puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Le Menu Enregistrement de Données réelles s'affiche.
 - Si l'appareil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message d'erreur de communication.
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON** .
3. Sélectionnez **Enreg par seuil code** en surbrillance puis appuyez sur **ENTRÉE** .

- L'écran de sélection des PIDs à enregistrer s'affiche.

4. Appuyez sur **HAUT**  et **BAS**  pour se déplacer parmi les PIDs disponibles. Lorsqu'un PID que vous aimeriez enregistrer est souligné, appuyez sur **ENTRÉE**  (une "coche" s'affiche pour confirmer votre sélection). Répétez pour sélectionner tous les PIDs que vous voulez enregistrer.

Enreg infos en direct	
Sélectionnez les PIDs vous souhaitez enregistrer. 1/126	
Appuyez sur LD pour continuer.	
Retour	
Enregistrer tous les PIDs	
Fuel Sys 1	☒
Fuel Sys 2	☐

- Pour désélectionner un PID, souligner le PID, puis appuyez sur **ENTRÉE** . La coche sera enlevée.



*Pour enregistrer tous les PIDs, select **Enregistrer tous les PIDs**, puis appuyez sur **LD** pour continuer.*

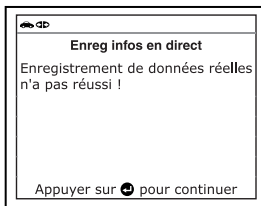
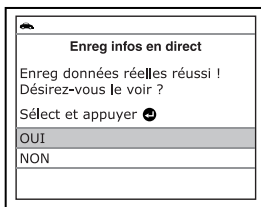
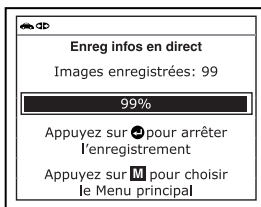
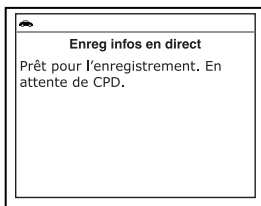
5. Lorsque vous venez de finir les sélections, appuyez sur **LD** pour continuer.

- Si des codes de diagnostic sont enregistrés dans l'ordinateur du véhicule, l'appareil vous le signale. Sélectionnez **Effacer codes de diagnostic**, puis appuyez sur **ENTRÉE** . Pendant que l'appareil efface les codes de diagnostic dans l'ordinateur du véhicule, un message vous invite à patienter un moment.

Enreg infos en direct	
Effacer supprime efface tous les CPD, infos en directet réinitialise Moniteurs I/M. Coupez le moteur et placer l'allumage en position ON. Sélection et appuyer  .	
Effacer les CPD	
Retour	

- Si l'effacement n'a pas réussi, un message consultatif s'affiche.

- Si vous désirez exécuter de nouveau la procédure d'effacement, assurez-vous que l'outil de diagnostic est correctement connecté au véhicule et que le contact est en position d'allumage. Sélectionnez **Effacer**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
 - Pour quitter la fonction d'enregistrement, sélectionnez **Retour**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour retourner au menu d'enregistrement des données réelles.
6. Mettez le moteur dans l'état de fonctionnement qui entraîne l'établissement du CPD.
- Si besoin est, conduisez le véhicule jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse de véhicule à laquelle le problème se produit.
7. Lorsque l'outil de diagnostic détecte une anomalie déclenchant un code de diagnostic, l'appareil enregistre automatiquement environ 100 trames de données réelles dans sa mémoire pour chaque PID sélectionné.
- L'écran affiche un message de progression.
 - Vous pouvez arrêter et sauvegarder enregistré Live Data à tout moment en appuyant sur **ENTRÉE** ↵.
 - En fin d'enregistrement, un écran de confirmation s'affiche. Sélectionnez **Oui** et appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour lire données réelles (voir LECTURE DE DONNÉES RÉELLES à la page 73 pour plus de détails) ou sélectionnez **No** et appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour revenir au menu Données réelles, comme voulu.
 - Si l'enregistrement n'est pas réussi, affiche un message vous en avisant. Appuyez sur **ENTRÉE** ↵ et vous retournerez au menu d'enregistrement de données réelles.



Enregistrement par déclenchement manuel

Cette option vous permet de sélectionner le moment précis auquel l'enregistrement des données réelles aura lieu. L'enregistrement par déclenchement manuel peut s'avérer un précieux instrument pour corriger les problèmes intermittents qui ne répondent pas aux conditions requises pour établir un CPD. L'outil de diagnostic peut enregistrer environ 100 images de données réelles.

1. Alors que l'outil de diagnostic est en mode « Données réelles » (pour plus de détails, voir AFFICHAGE DES DONNÉES RÉELLES en page 66), enfoncez le bouton **LD** jusqu'à ce que l'appareil affiche le menu de données réelles, puis relâchez.
2. Sélectionnez **Enreg infos en direct** en surbrillance puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Le Menu Enregistrement de Données réelles s'affiche.
 - Si l'appareil n'arrive pas à établir une liaison avec l'ordinateur du véhicule, affiche un message d'erreur de communication.
 - Assurez-vous que le véhicule est de type OBD2.
 - Vérifiez la connexion de l'appareil sur le connecteur de diagnostic du véhicule et assurez-vous que l'allumage est sur ON.
 - Placez le contact d'allumage sur OFF, attendez 5 secondes et remettez le contact d'allumage sur ON pour réinitialiser l'ordinateur.
 - Pour continuer, appuyez sur **ALIMENTATION/LIAISON** .
3. Sélectionnez **Enregistrer manuellement**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .

- L'écran de sélection des PIDs à enregistrer s'affiche.
4. Appuyez sur **HAUT**  et **BAS**  pour se déplacer parmi les PIDs disponibles. Lorsqu'un PID que vous aimeriez enregistrer est souligné, appuyez sur **ENTRÉE**  (une "coche" s'affiche pour confirmer votre sélection). Répéter pour sélectionner tous les PIDs que vous voulez enregistrer.

Enreg infos en direct	
Sélectionnez les PIDs vous souhaitez enregistrer. 1/120	
Appuyez sur LD pour continuer.	
Retour	
Enregistrer tous les PIDs	
Fuel Sys 1	☒
Fuel Sys 2	☐

- Pour désélectionner un PID, souligner le PID, puis appuyez sur **ENTRÉE** . La coche sera enlevée.



*Pour enregistrer tous les PIDs, sélectionnez **Enregistrer tous les PIDs**, puis appuyez sur **LD** pour continuer.*

5. Lorsque vous venez de finir les sélections, appuyez sur **LD** pour continuer.

- L'écran d'enregistrement des données réelles s'affiche.
- Mettre en surbrillance **Commencer l'enregistrement**. Faites fonctionner le moteur et placez-le dans la situation où le problème se manifeste.

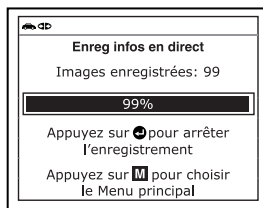
Enreg infos en direct	
Prêt pour l'enregistrement. En attente de CPD.	
Sélection et appuyer 	
Commencer l'enregistrement	
Retour	

- Si nécessaire, conduisez le véhicule jusqu'à ce qu'il atteigne la vitesse à laquelle le problème survient.

6. Lorsque le problème a lieu, appuyez et relâchez **LD**.

- L'écran affiche un message de progression.

- Vous pouvez arrêter et sauvegarder enregistré Données réelles à tout moment en appuyant sur **ENTRÉE** ↵.



- En fin d'enregistrement, un écran de confirmation s'affiche. Sélectionnez **Oui** et appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour lire données réelles (voir **LECTURE DE DONNÉES RÉELLES** à la page 73 pour plus de détails) ou sélectionnez **No** et appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour revenir au menu Données réelles, comme voulu.
- Si l'enregistrement n'est pas réussi, affiche un message vous en avisant. Appuyez sur **ENTRÉE** ↵ et vous retournerez au menu d'enregistrement de données réelles.

LECTURE DE DONNÉES RÉELLES

Une fois que les données réelles ont été enregistrées, elles sont sauvegardées dans la mémoire de l'outil de diagnostic. Vous pouvez visualiser les données réelles immédiatement après l'enregistrement en sélectionnant **Oui** de l'écran de confirmation « Record Live Data » (Enregistrement des données réelles) (voir **ENREGISTREMENT (CAPTURE) DES DONNÉES RÉELLES** à la page 69 pour de plus amples informations), ou vous pouvez les visualiser ultérieurement à l'aide de la fonction « Lecture ».

1. Avec l'outil d'analyse connecté au véhicule et en mode Données réelles (voir **AFFICHAGE DES DONNÉES RÉELLES** à la page 66), maintenez enfoncé **LD** jusqu'à ce que le Menu de données réelles s'affiche, puis relâchez.
2. Sélectionnez **Lire infos en direct** en surbrillance puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- L'écran de lecture des données réelles s'affiche.



*En sélectionnant **Oui** à partir de l'écran de confirmation de l'enregistrement des données réelles, l'outil de diagnostic entre en mode "Lecture des données réelles" et le menu de lecture des données réelles s'affiche.*

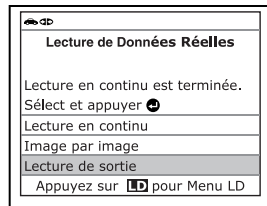
3. Sélectionnez **Lecture continue** ou **Image par image**, à volonté, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Seul un nombre limité de données PID ne peut être affiché à l'écran à la fois. Si des données PID additionnelles sont disponibles, une petite flèche apparaîtra sur l'affichage. Appuyez sur **HAUT** ▲ et **BAS** ▼, selon les cas, pour afficher toutes les données PID disponibles.

Lecture des données réelles	
Sélect et appuyez LD pour graphique	
Image 13/100 PID 1/5	
Fuel Sys 1	N/A
Fuel Sys 2	N/A
Calc Load	46.7(%)
ECT	117(°F)

Appuyez sur **LD** pour Menu LD

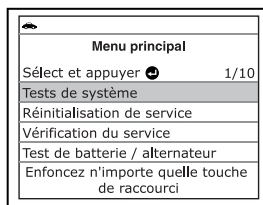
- Lors de la visualisation des données réelles enregistrées, recherchez toute irrégularité dans les informations de valeurs/signaux de PID (LTFT %, RPM, MAP, TEMP, etc.). Si des PID ne sont pas conformes aux spécifications ou que des irrégularités sont détectées, suivez les procédures figurant dans le manuel de service et de réparation du véhicule pour effectuer tout dépannage ou toute réparation additionnels.
4. Lors de la sélection de **Lecture continue**, l'outil de diagnostic joue les données réelles à une vitesse d'une image / 15 secondes. À la fin de la lecture, un message Lecture Terminée s'affiche.
- Pour jouer les données à nouveau, sélectionnez **Lecture continue** ou **Image par image**, à volonté, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
 - Pour quitter le mode de Lecture des données réelles et revenir au mode Données réelles, sélectionnez **Quitter la lecture**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
5. En sélectionnant **Image par image**, défiler manuellement parmi les images individuelles.
- Après avoir visualisé toutes les informations PID pour l'image courante des données réelles, sélectionnez **Image suivante** ou **Image précédente**, à volonté, puis appuyez sur le bouton **ENTRÉE** ↵.
 - Pour quitter le mode de Lecture des données réelles et revenir au mode Données réelles, utilisez les boutons **HAUT** ▲ et **BAS** ▼, au besoin, pour mettre en surbrillance **Quitter la lecture**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.



*Si aucune donnée réelle n'est actuellement sauvegardée dans la mémoire de l'outil de diagnostic, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran. Appuyez sur **LD** pour quitter le mode « Live Data Playback » (Lecture de données réelles).*

Outre la récupération des codes de diagnostic (DTC), l'outil de diagnostic peut être utilisé pour exécuter d'autres tests de diagnostic, ainsi que pour afficher des données de diagnostic et d'autres informations sur le véhicule enregistrées dans l'ordinateur du véhicule. De plus, vous pouvez aussi configurer l'outil de diagnostic pour vos besoins spécifiques. Pour accéder aux tests additionnels et aux fonctions reliées, utilisez le menu principal. Les fonctions suivantes sont disponibles :

- **Tests de système** – Affiche le menu Tests de système, lequel permet de récupérer et afficher les résultats des vérifications des capteurs d'oxygène et des sondes OBD. Il permet aussi d'initier un test du système de recyclage des vapeurs de carburant du véhicule.
- **Réinitialisation de service** – Permet de réinitialiser le voyant d'huile.
- **Contrôle de maintenance** – Vous permet de visualiser le niveau d'huile moteur actuel et la durée de vie restante de l'huile.
- **Test de batterie/alternateur** – Effectue une vérification de la pile et du système de alternateur pour s'assurer que le système fonctionne dans des limites acceptables.
- **Localisateur de connecteur de diagnostic** – Permet de trouver l'emplacement du connecteur de diagnostic d'un véhicule spécifique.
- **Infos sur véhicule** – Affiche le menu Infos véhicule, lequel permet de consulter des informations de référence sur le véhicule testé.
- **Version de micrologiciel** – Affiche la version du micrologiciel de l'outil de diagnostic.
- **Bibliothèque d'outils** – Affiche le menu Bibliothèque de l'outil, lequel permet d'accéder aux bibliothèques de codes de diagnostic OBD1 et OBD2, ainsi qu'aux définitions correspondant aux icônes du moniteur et aux affichages de voyants lumineux.
- **Paramètres d'outil** – Affiche le menu de paramètres de l'outil, lequel permet de procéder à plusieurs réglages et de configurer plusieurs paramètres en fonction de vos besoins.



*Les options **Tests de mode** et **Infos sur véhicule** s'affichent uniquement si l'outil de diagnostic est en mode OBD2 mondial.*

MENU TESTS DE SYSTÈME

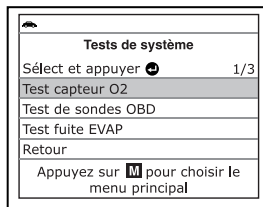
Des vérifications additionnelles sont accédés par le « Menu de Vérification Spécial » Les fonctions suivantes sont disponibles à partir du «Menu de Vérification Spécial » :

- **Test capteur O2** – Récupère et affiche les résultats de vérification du détecteur O2 provenant de l'ordinateur de bord du véhicule.
- **Test de sondes OBD** – Permet de récupérer et afficher les résultats de test d'émissions des systèmes et composants du groupe motopropulseur qui ne font pas l'objet d'une surveillance continue.
- **Test fuite EVAP** – Exécute un test de fuite du système de recyclage des vapeurs de carburant (système EVAP) du véhicule.

1. Tandis que relié au véhicule, appuyez sur **M**.
 - Le menu principal s'affiche.
2. Sélectionnez **Tests de système**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
- Vous voyez apparaître le menu Tests de système.



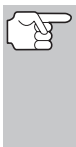
*Si le choix **Tests de système** n'apparaît pas sur le menu principal, c'est que les fonctions « Tests de système » ne sont pas disponibles pour votre véhicule.*



Vérification Des Détecteurs O2

Les réglementations OBD2 exigent que les véhicules pertinents vérifient et contrôlent le fonctionnement des détecteurs d'oxygène (O2) et ce, pour identifier les problèmes affectant la faible consommation d'essence et les émanations du véhicule. Ces vérifications sont automatiquement effectuées lorsque les conditions de fonctionnement du moteur se trouvent dans les limites prédéfinies. Les résultats de ces vérifications sont sauvegardés dans la mémoire de l'ordinateur de bord.

La fonction **Test capteur O2** vous permet de récupérer et de visualiser les résultats de vérification du détecteur O2 des vérifications exécutées le plus récemment à partir de l'ordinateur de bord de votre véhicule.

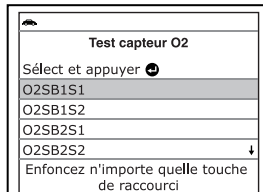


L'outil de diagnostic ne fait pas de vérifications de détecteur O2 mais récupère les résultats des vérifications les plus récentes de détecteurs O2 à partir de la mémoire de l'ordinateur de bord. Vous pouvez récupérer les résultats de vérification des détecteurs O2 pour seulement une vérification d'un seul détecteur à n'importe quel moment.

1. Dans le menu de tests de système, sélectionnez **Test capteur O2**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
2. Un message « un moment s'il vous plaît ... » s'affiche, suivi de l'écran Sélectionner le capteur.



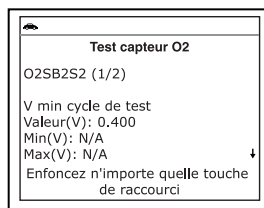
*Si les données de test pour le capteur O2 ne sont pas actuellement stockées dans l'ordinateur du véhicule, un message d'information s'affiche. Appuyez sur **M** pour revenir au Menu principal.*



*Si les tests de capteurs d'oxygène ne sont pas pris en charge par le véhicule diagnostiqué, affiche un message en aviser. Appuyez sur **M** et vous retournerez au menu principal.*

3. Sélectionnez le détecteur O2 pour lequel vous souhaitez visualiser les résultats des vérifications, puis appuyez sur **ENTRÉE** .

- Une fois les résultats des vérifications récupérées, les données de vérification du capteur sélectionné s'affichent sur l'écran l'outil de diagnostic.
- Lorsque vous avez terminé de consulter les résultats de tests récupérés :
 - Pour afficher les résultats des tests pour le capteur suivant, sélectionnez **Suivant**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Pour revenir à l'écran Sélectionner le capteur, sélectionnez **Retour**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
- Lorsque vous avez terminé l'affichage des données de test pour tous les capteurs désirés, sélectionnez **Retour**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour revenir au menu Test de système; ou, appuyez sur **M** pour revenir au menu principal.



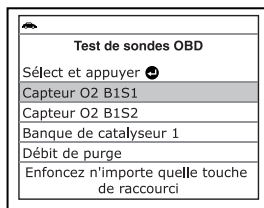
Vérification de sondes OBD

La fonction **Vérification des sondes OBD** permet de récupérer et afficher les résultats de test d'émissions des systèmes et composants du groupe motopropulseur qui ne font pas l'objet d'une surveillance continue. Le choix de tests disponibles est déterminé par le constructeur du véhicule.



L'outil de diagnostic n'exécute pas la vérification des sondes OBD mais récupère dans l'ordinateur du véhicule les résultats des derniers tests effectués. Vous pouvez récupérer les résultats d'un seul test de vérification des sondes OBD.

- Dans le menu de tests de système, sélectionnez **Test de sondes OBD**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
- Un message « un moment s'il vous plaît ... » s'affiche, suivi de l'écran Sélection de vérification. (Pour de plus amples informations sur les vérifications non continues, consultez le manuel de réparation du véhicule.)



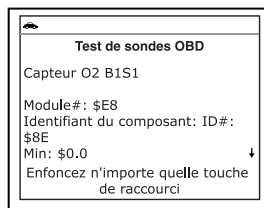
*Si les données de tests de sondes OBD ne sont pas actuellement stockées dans l'ordinateur du véhicule, un message d'information s'affiche. Appuyez sur **M** pour revenir au Menu principal.*



*Si les tests de sondes OBD ne sont pas pris en charge par le véhicule diagnostiqué, affiche un message en avis. Appuyez sur **M** et vous retournerez au menu principal.*

- Sélectionnez la vérification souhaitée puis appuyez sur le bouton **ENTRÉE**  pour afficher les résultats du test. L'affichage affiche les informations suivantes :
 - Numéro d'identification de la vérification

- Numéro d'identification du module
- Numéro d'identification du **composant**
- Limite **minimale** ou **maximale** de la vérification (L'écran affiche uniquement une limite (**Min** ou **Max**) pour une vérification quelconque.)
- Valeur de la vérification et état



*L'état est calculé par l'outil de diagnostic en comparant la valeur de la vérification avec la limite de vérification affichée (**Min** ou **Max**). Les valeurs d'état possibles sont **Low** (bas), **High** (haut) et **OK**.*

4. Lorsque vous avez terminé de consulter les résultats de tests récupérés, sélectionnez **Retour** sur l'écran du test sélectionné puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour retourner à l'écran Tests de système, ou, appuyer sur **M** et vous retournerez au menu principal.

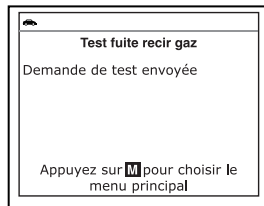
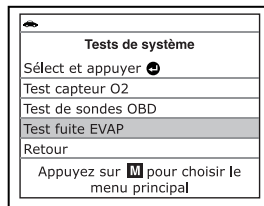
Vérification De Système EVAP

La fonction **Vérification du système EVAP** vous permet d'initier une vérification de fuite pour le système EVAP du véhicule.



L'outil de diagnostic n'exécute pas le test de fuite, mais demande à l'ordinateur embarqué du véhicule de débiter le test. Le constructeur du véhicule détermine les critères et la méthode d'arrêt du test après qu'il ait commencé. Consultez le manuel de service du véhicule pour déterminer la procédure d'arrêt du test.

1. Dans le menu de tests de système, sélectionnez **Test fuite EVAP**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
2. Un message « Veuillez patienter... » s'affiche.
3. Lorsque le test de fuite du système EVAP a été lancé par l'ordinateur embarqué du véhicule, un message de confirmation s'affiche. Sélectionnez **Retour**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour retourner à l'écran Tests de système, ou, appuyer sur le bouton **M** et vous retournerez au menu principal.



*Certains constructeurs de véhicules n'autorisent pas les outils de diagnostic et d'autres appareils externes à contrôler les systèmes du véhicule. Si le test de vérification du système de recyclage des vapeurs de carburant (système EVAP) n'est pas pris en charge par le véhicule diagnostiqué un message pour vous en aviser s'affiche. Appuyez sur le bouton **M** et vous retournerez au menu principal.*

RÉINITIALISATION DU VOYANT D'HUILE

1. Tandis que lié au véhicule, appuyez sur **M**.

- Le menu principal s'affiche.

2. Sélectionnez **Réinitialisation de service**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- L'écran Réinitialisation de service est affiché.

3. Sélectionnez **Réinitialisation d'huile**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- L'écran Réinitialisation d'huile est affiché.

- Si le véhicule testé est équipé d'un système de navigation, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour continuer.

- Si le véhicule testé est maintenant équipé d'un système de navigation, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour continuer.



*Si l'outil de diagnostic ne peut pas réinitialiser le voyant d'huile, un message d'instructions affiche les procédures du manuel concernant la réinitialisation du voyant. Quand fini de regarder les instructions, appuyez sur **M** pour revenir à la Main Menu.*

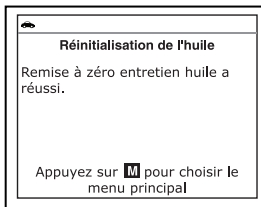
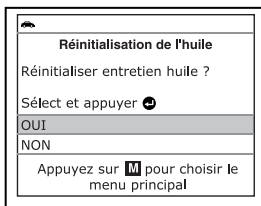
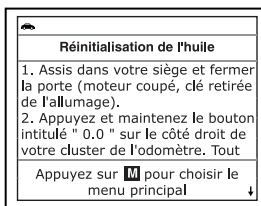
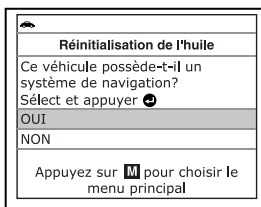
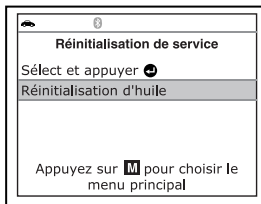
4. Vous voyez apparaître l'écran de réinitialisation du voyant d'huile.

- Si vous ne désirez pas continuer la procédure de réinitialisation, sélectionnez **Non**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour retourner au menu de système.

- Si vous désirez continuer la procédure de réinitialisation, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur le bouton **ENTRÉE** ↵.

5. Lorsque la procédure de réinitialisation est terminée, affiche un message de confirmation. Appuyez sur **M** et vous retournerez au menu principal.

- Si la réinitialisation de l'huile n'a pas réussi, un message d'avertissement s'affiche.



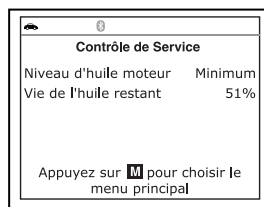
- Pour effectuer la procédure de réinitialisation de l'huile, sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵. Un message «d'instruction» s'affiche, contenant la procédure manuelle remettre à zéro le voyant.
- Si vous ne souhaitez pas effectuer l'huile réinitialiser en procédure, sélectionnez **No**, puis appuyez sur le bouton **ENTRÉE** ↵ pour retourner au Menu principal.

EFFECTUER UNE VÉRIFICATION DE SERVICE

La fonction **Contrôle de Service** vous permet de vérifier le niveau et la durée de vie actuels de l'huile

1. Tandis que lié au véhicule, appuyez sur le bouton **M**.

- Le menu principal s'affiche.
2. Sélectionnez **Contrôle de service**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
 - L'écran Contrôle de service s'affiche.
 - L'écran affiche le courant Niveau d'huile moteur et durée de Vie de l'huile restant.



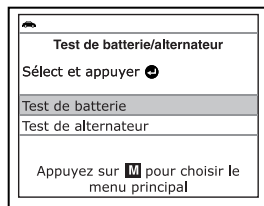
3. Lorsque vous avez terminé d'afficher les informations, appuyez sur **M** pour revenir au menu principal.

TEST DE BATTERIE/ALTERNATEUR

L'outil de diagnostic peut procéder à un contrôle de la batterie et du système de alternateur pour s'assurer que le système fonctionne dans des limites acceptables. Vous pouvez procéder à un contrôle de la batterie uniquement ou à un contrôle du système de alternateur (batterie et alternateur).

Pour procéder à un contrôle de batterie UNIQUEMENT :

1. Appuyez et relâchez **M**.
 - Le Menu principal s'affiche.
2. Sélectionnez **Test de batterie/alternateur**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
 - Le menu Test de batterie/ alternateur s'affiche.
3. Sélectionnez **Test de batterie** puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
 - Un message «d'instruction» s'affiche, contenant la procédure de préparation du véhicule pour la vérification de la batterie.



4. Préparation du véhicule pour la vérification de la batterie :
 - Couper le moteur.
 - Mettre la transmission en position STATIONNEMENT ou au POINT MORT et coupler le frein de stationnement.
 - Vérifier l'état de la batterie. Si les bornes de la batterie sont corrodées ou si d'autres dommages sont présents, nettoyez ou remplacez la batterie, au besoin.
 - Pour les batteries «non scellées», veuillez s'assurer que le niveau de l'eau dans chaque cellule est en dessus des plaques de la batterie.
 - Mettre le contact. **NE PAS** faire démarrer le moteur.

5. Appuyer sur **ENTRÉE**  pour commencer la vérification de la batterie.



*Si le moteur est en marche, un message d'avertissement s'affiche. Arrêter le moteur, ensuite mettre le contact. **NE PAS** faire démarrer le moteur. Appuyer sur **ENTRÉE**  pour continuer.*

- Un message «d'instruction» s'affiche.
6. Allumer les phares du véhicule, ensuite appuyer sur **ENTRÉE**  pour continuer.
 - Un message de «compte à rebours» s'affiche pendant la procédure de vérification de la batterie.
 - Si la tension de la batterie est en dessous de 12,1 volts, un message d'avertissement s'affiche. Appuyer sur **M** pour revenir au Menu principal. Couper le contact et déconnecter l'outil de diagnostic du véhicule. Charger la batterie complètement, ensuite répéter la vérification de la batterie.
 - Si la tension de la batterie est en dessus de 12,1 volts, un message «d'instruction» s'affiche.
 7. Éteindre les phares du véhicule, ensuite appuyer sur **ENTRÉE**  pour continuer.
 - Un message «d'instruction» s'affiche.

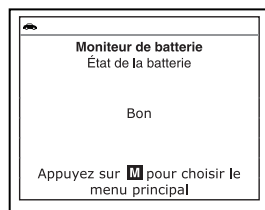
8. Faire démarrer le moteur du véhicule. Laisser le moteur tourner pendant quelques secondes, ensuite arrêter le moteur. Répéter le cycle «marche/arrêt» trois fois au total.



*Si l'outil de diagnostic n'a pas détecté «l'état d'allumage» pour le moteur du véhicule, un message d'avertissement s'affiche. Appuyer sur **ENTRÉE**  pour répéter la vérification de la batterie, ou appuyer sur **M** pour revenir au Menu principal.*

9. Lorsque le contrôle de batterie est terminé, un écran de résultats affiche l'état de la batterie. Les DEL de statut système fournissent une indication de la réussite ou l'échec, comme suit :

- Vert = Bon
- Jaune = Normal
- Rouge = Avertissement/Mal



10. Appuyez sur **M** pour revenir au Menu principal.

Pour procéder à un contrôle de système de charge :

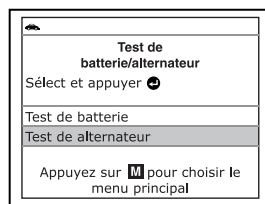
1. Appuyez et relâchez **M**.

- Le Menu principal s'affiche.

2. Sélectionnez **Test de batterie/alternateur**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Le menu Test de batterie/alternateur s'affiche.

3. Sélectionnez **Test d'alternateur** puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.



- Un message «d'instruction» s'affiche.

4. Démarrer et chauffer le moteur à température normale de fonctionnement. Allume vos phares. Appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour continuer.

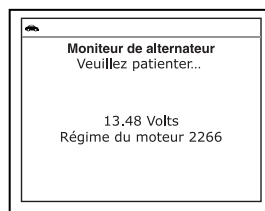
- Un message «d'instruction» s'affiche.

5. Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour accroître le régime du moteur à 2000 tr/min et maintenir le régime moteur.

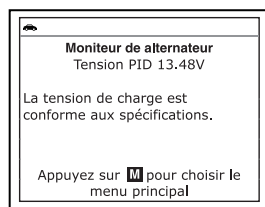
- Lorsque le régime du moteur se trouve dans la plage requise, le test d'alternateur commence. Un écran de progression s'affiche.
- Lorsque la minuterie de compte à rebours expire, un message «d'instruction» s'affiche.

6. Éteindre les phares du véhicule et laisser le moteur tourner au ralenti.

- Un message « Veuillez patienter... » s'affiche pendant que l'outil de diagnostic récupère les résultats.



7. Lorsque le contrôle de l'alternateur est terminé, un écran de résultats affiche les valeurs de tension du système de chargement et indique si oui ou non le système de charge est dans des limites acceptables. Les DEL de statut système fournissent une indication de la réussite ou l'échec comme suit :



- Vert = Système dans les limites
- Jaune = Surcharge ou sous-charge
- Rouge = surcharge ou sous-charge en excès
- Si la tension d'alternateur est inférieure à 9 V, les DEL rouge, jaune et verte de L'ÉTAT DE SYSTÈME clignoteront.

8. Appuyez sur **M** pour revenir au Menu principal.

UTILISATION DU LOCALISATEUR DE CONNECTEUR DE DIAGNOSTIC

1. Sélectionnez **Localisateur de connecteur de diagnostic** dans le menu principal, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Vous voyez apparaître l'écran **Sélectionner année modèle**.

2. Sélectionnez l'année modèle du véhicule, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Vous voyez apparaître l'écran de sélection du constructeur.

3. Sélectionnez le constructeur du véhicule, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

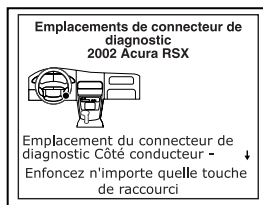
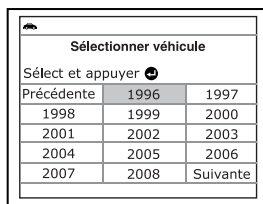
- Vous voyez apparaître l'écran **Sélectionner le modèle du véhicule**.

4. Sélectionnez le modèle, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Vous voyez apparaître l'écran d'emplacement du connecteur de diagnostic pour le véhicule sélectionné.

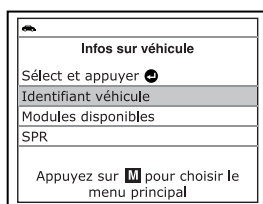
- L'écran d'emplacement du connecteur de diagnostic indique la marque et le modèle du véhicule, une description de l'emplacement du connecteur et si le connecteur est « couvert » ou « découvert ». Il présente aussi une image de l'emplacement du connecteur.

5. Lorsque vous avez terminé de voir l'emplacement du connecteur, appuyez sur une touche de raccourci pour quitter le DLC Locator.



AFFICHAGE DES INFORMATIONS DU VÉHICULE

La fonction **Info du véhicule** offre trois options pour récupérer les informations de référence pour le véhicule vérifié : **Vehicle ID** (ID véhicule), **Available Modules** (Modules disponibles), et suivi de performances sur route (**SPR**).



Récupération des informations sur l'ID véhicule



La fonction ID véhicule s'applique aux véhicules conformes OBD2 fabriqués à partir de l'an 2000.

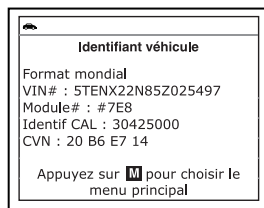
L'outil de diagnostic peut récupérer une liste d'informations (fournies par le fabricant du véhicule) uniques au véhicule vérifié à partir de l'ordinateur de bord du véhicule. Ces informations peuvent inclure :

- Le numéro VIN du véhicule
 - Le numéro d'identification du module de contrôle
 - ID de calibration du véhicule Ces ID identifient de manière exclusive les versions de logiciels des modules de contrôle du véhicule.
 - Les numéros de vérification de calibration du véhicule (CVN) exigés par les réglementations OBD2. Les CVN servent à déterminer si les calibrations connexes aux émanations pour le véhicule vérifié ont été modifiées. L'ordinateur du véhicule peut retourner un ou plusieurs CVN.
1. Avec l'outil de diagnostic en mode OBD2, appuyez sur **M**.
 - Le « Menu Principal » s'affiche.
 2. Sélectionnez **Infos sur véhicule**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Le menu « Vehicle Information » (Infos sur véhicule) s'affiche.
 3. Sélectionnez **Identifiant véhicule**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .



*La première fois que l'on se sert de la fonction **Identifiant véhicule**, la récupération de l'information de l'ordinateur du véhicule risque de prendre plusieurs minutes.*

4. Une fois le processus de récupération terminé, l'information sur l'ID véhicule s'affiche.
5. Lorsque vous avez terminé de consulter les informations d'identification du véhicule, appuyez sur le bouton **M** et vous retournerez au menu principal.

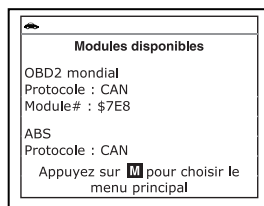


Affichage des modules disponibles

L'outil de diagnostic peut récupérer une liste de modules supportés par le véhicule vérifié.

1. Avec l'outil de diagnostic en mode OBD2, appuyez sur **M**.
 - Le « Menu Principal » s'affiche.
2. Sélectionnez **Infos sur véhicule**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
- Le menu « Vehicle Information » (Infos sur véhicule) s'affiche.
3. Sélectionnez **Modules disponibles**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .

- Une fois le processus de récupération terminé, une liste complète des modules supportés par le véhicule vérifié s'affiche.
- Lorsque vous avez terminé de consulter la liste des modules disponibles, appuyez sur le bouton **M** et vous retournerez au menu principal.



Affichage des données de suivi de performance sur route (SPR)

L'outil de diagnostic peut récupérer des statistiques de suivi de performance sur route provenant de moniteurs pris en charge par le véhicule diagnostiqué. Deux valeurs sont retournées pour chaque moniteur ; le nombre de fois que tout conditionne nécessaire pour qu'un moniteur spécifique détecte un défaut de fonctionnement pour avoir été produit (XXXCOND), et le nombre de fois que le véhicule a été actionnées dans les conditions spécifiques pour le moniteur (XXXCOMP). Des statistiques sont également données pour le nombre de fois où le véhicule a été exploité en états de surveillance d'OBD (OBDCOND), et le nombre de fois le moteur de véhicule a été démarré (IGNCNTR).

- Avec l'outil de diagnostic en mode OBD2, appuyez sur **M**.

- Le « Menu Principal » s'affiche.

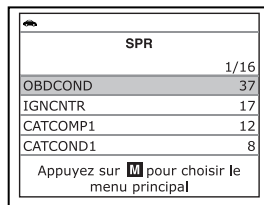
- Sélect **Infos sur véhicule**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Vous voyez apparaître le menu Infos sur véhicule.

- Sélect **SPR**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Lorsque la procédure de récupération est terminée, l'écran de l'appareil affiche les statistiques de suivi des performances sur route.

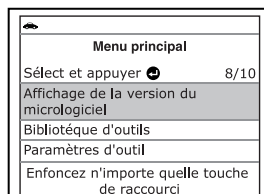
- Si le statistiques de suivi de performance n'est pas disponible pour votre véhicule, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran de l'outil de diagnostic. Appuyez sur **M** pour revenir au Menu principal.



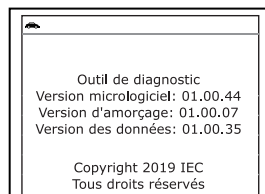
- Lorsque vous avez terminé de consulter les statistiques, appuyez sur **M** et vous retournerez au menu principal.

AFFICHAGE DE LA VERSION DU MICROLOGICIEL

- Sélect **Version de micrologiciel** dans le menu principal, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.



- L'écran affiche la version du micrologiciel pendant quatre secondes.
- L'écran affiche la version actuelle du micrologiciel de l'outil de diagnostic, bootloader version et la version de base de données.



2. L'écran revient au menu principal.

BIBLIOTHÈQUE DE L'OUTIL

La bibliothèque de l'outil contient des informations de référence très utiles. Les fonctions suivantes sont disponibles :

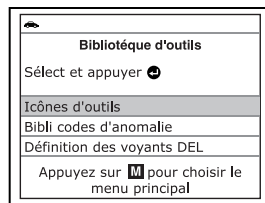
- **Icônes d'outils** – Affiche le nom complet des icônes ÉTAT DES SONDES D'INSPECTION/ENTRETIEN et descriptions des icônes d'information affichées sur l'écran de l'outil de diagnostic.
- **Bibli codes diagnostic** – Procure un accès aux bibliothèques de définitions de codes de diagnostic OBD2.
- **Définitions du voyant** – Indique la signification des voyants d'état de système de l'outil de diagnostic.

1. Alors que l'appareil est relié au véhicule, appuyez sur **M**.

- Vous voyez apparaître le menu principal.

2. Sélectionnez **Bibliothèque d'outils**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Vous voyez apparaître le menu Bibliothèque de l'outil.



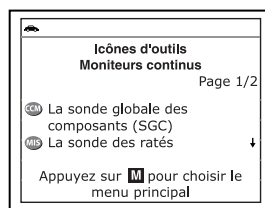
Afficher la description des icônes d'outils

Les icônes d'état des sondes d'inspection/entretien affichées sur l'écran à cristaux liquides de l'outil de diagnostic indiquent si les vérifications des sondes d'inspection/entretien prises en charge par le véhicule diagnostiqué sont « terminées » ou « non terminées ». La fonction **Icônes d'outils** affiche le nom complet de chaque icône de sonde, ainsi que des descriptions des significations d'autres icônes d'information affichées sur l'écran de l'outil de diagnostic.

1. Dans le menu Bibliothèque de l'outil, sélectionnez **Icônes d'outils**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Vous voyez apparaître un écran d'icônes d'outils.

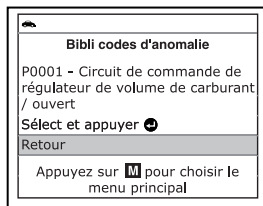
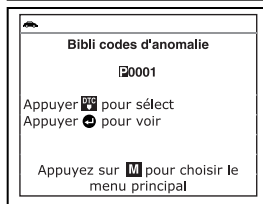
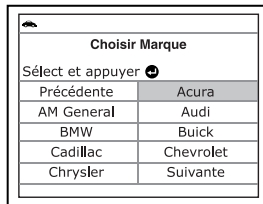
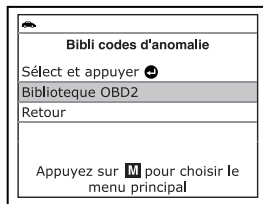
- L'appareil affiche une liste de 15 icônes de sondes, avec le nom complet de chaque icône, ainsi que des descriptions des significations d'autres icônes d'information. Si nécessaire, utilisez les boutons **HAUT** ▲ et **BAS** ▼ pour voir toute la liste affichée.



- Lorsque vous avez terminé de consulter les descriptions d'icônes d'outils, appuyez sur **M** et vous retournerez au menu principal.

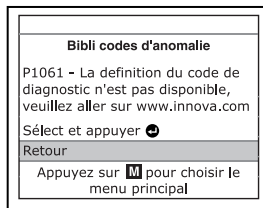
Utilisation de la bibliothèque de codes

- Dans le menu Bibliothèque de l'outil, sélectionnez **Bibli codes d'anomalie**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Vous voyez apparaître un écran de sélection de bibliothèque.
- Sélectionnez **Bibliothèque OBD 2**, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Vous voyez apparaître l'écran Choisir le constructeur.
- Sélectionnez le constructeur du véhicule, puis appuyez sur **ENTRÉE** .
 - Vous voyez apparaître l'écran Entrer code de diagnostic. L'écran affiche le code « P0001 » avec le « P » en surbrillance.
- Utilisez au besoin les boutons **HAUT**  et **BAS**  pour mettre en surbrillance le type de code de diagnostic (P = groupe motopropulseur, U = réseau, B = carrosserie, C = châssis), puis appuyez sur le bouton **DTC/FF**.
 - Le caractère sélectionné s'affiche en continu et le caractère suivant est en surbrillance.
- Sélectionnez les autres chiffres du code de diagnostic de la même façon. Lorsque vous avez terminé de sélectionner tous les chiffres du code de diagnostic, appuyez sur **ENTRÉE**  pour voir la définition du code de diagnostic.
- Lorsque vous avez terminé de consulter la définition du code de diagnostic, mettre en évidence **Retour**, puis appuyez sur **ENTRÉE**  pour retourner à l'écran de saisie de codes de diagnostic et saisir d'autres codes de diagnostic. Vous pouvez aussi appuyer sur **M** et vous retournerez au menu principal.





Si la définition du code de diagnostic (DTC) saisi n'est pas disponible, un message vous en informe s'affiche. Mettre en évidence **Retour**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour retourner à l'écran de saisie de codes de diagnostic et saisir d'autres codes de diagnostic. Vous pouvez aussi appuyer sur **M** et vous retournerez au menu principal.

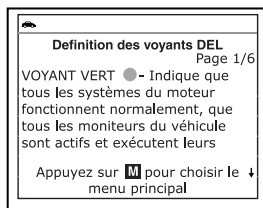


Afficher la définitions des voyants lumineux

Les voyants lumineux d'état de système sur l'outil de diagnostic indiquent visuellement si le véhicule diagnostiqué est prêt pour les tests d'inspection/entretien. La fonction **Définitions des voyants lumineux** présente la signification des voyants d'état de système s'allumant en vert, en jaune et en rouge.

1. Dans le menu Bibliothèque de l'outil, sélectionnez **Définition des voyants**, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.

- Vous voyez apparaître l'écran de signification des voyants.
- Cet écran présente la signification des voyants d'état de système s'allumant en vert, en jaune et en rouge.



2. Lorsque vous avez terminé de consulter la signification des voyants lumineux, appuyez sur **M** et vous retournerez au menu principal.

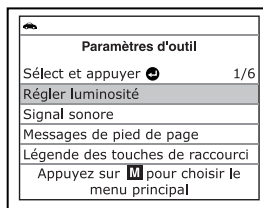
AJUSTEMENTS ET RÉGLAGES

L'outil de diagnostic FixAssist® permet de faire plusieurs ajustements et réglages pour configurer l'outil de diagnostic en fonction de certains besoins particuliers. Les ajustements et réglages sont disponibles.

- **Régler luminosité** : Ce réglage ajuste la brillance de l'écran d'affichage.
- **Signal sonore** : Permet d'activer/désactiver le signal sonore de l'outil de diagnostic. Lorsque cette fonction est activée, un signal sonore résonne chaque fois qu'un bouton est enfoncé.
- **Messages de pied de page** : Permet d'activer/désactiver les pieds de page de navigation en bas de la plupart des écrans.
- **Légende des touches de raccourci** : Affiche une description fonctionnelle des touches de raccourci de l'outil de diagnostic.
- **Choix de langue** : Ce réglage affiche la langue pour l'outil de diagnostic : anglais, français ou espagnol.
- **Unité de mesure** : Ce réglage établit les unités de mesure de l'outil de diagnostic à anglais ou métrique.

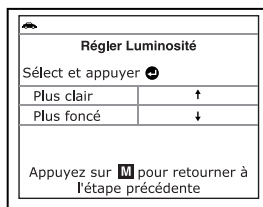
Procédure d'entrée dans le mode de configuration des paramètres de l'outil :

1. Alors que l'appareil est relié au véhicule, appuyez sur **M** sans le tenir enfoncé.
 - Le « Menu Principal » s'affiche.
2. Sélectionnez **Paramètres d'outil**, puis appuyez sur **ENTRÉE** 
 - Vous voyez apparaître le menu **Paramètres de l'outil**.
3. Faites les ajustements et les réglages tel que décrit dans les paragraphes suivants.



Réglage de la luminosité de l'écran

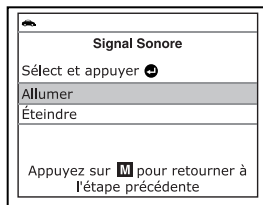
1. Sélectionnez **Régler luminosité** dans le menu de paramètres de l'outil, puis appuyez sur **ENTRÉE** 
 - Vous voyez apparaître l'écran **Régler luminosité**.
2. Appuyer sur **HAUT**  et **BAS**  pour rendre l'affichage plus clair ou plus foncé, puis choisissez **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications.



*Pour retourner au menu Paramètres d'outil sans apporter des modifications, appuyez sur **M**.*

Activation/désactivation du signal sonore

1. Sélectionnez **Signal sonore** dans le menu de paramètres de l'outil, puis appuyez sur **ENTRÉE** 
 - Vous voyez apparaître l'écran **Signal sonore**.
2. Sélectionnez **Allumer** ou **Éteindre** selon votre choix, puis choisissez **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications.



*Pour retourner au menu Paramètres d'outil sans apporter des modifications, appuyez sur **M**.*

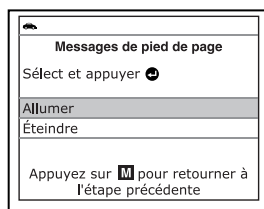
Activer/désactiver les pieds de page de navigation

1. Sélectionnez **Messages de pied de page** dans le menu de paramètres de l'outil, puis appuyez sur **ENTRÉE** 
 - Vous voyez apparaître un écran de messages de pieds de page.

2. Sélectionnez **Allumer** ou **Éteindre** selon votre choix, puis choisissez **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications.

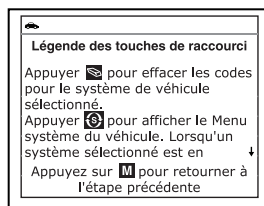


*Pour retourner au menu Paramètres d'outil sans apporter des modifications, appuyez sur **M**.*



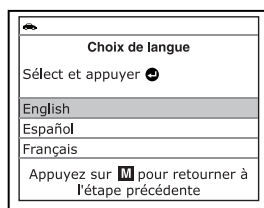
Légende des touches de raccourci

1. Sélectionnez **Légende des touches de raccourci** dans le menu de Paramètres de l'outil, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
 - Vous voyez apparaître un écran de légende de touches de raccourci.
 - L'écran affiche une description fonctionnelle des touches de raccourci de l'outil de diagnostic.
2. Lorsque vous avez terminé de voir la légende des touches de raccourci, appuyez sur **ENTRÉE** ↵ pour retourner au menu de paramètres de l'outil.



Choix de la langue d'affichage

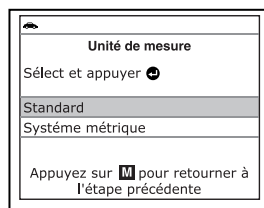
1. Sélectionnez **Choix de langue** dans le menu de paramètres de l'outil, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
 - L'écran de sélection de la langue s'affiche.
2. Sélectionnez la langue d'affichage souhaitée, puis choisissez **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications.



*Pour retourner au menu Paramètres d'outil sans apporter des modifications, appuyez sur **M**.*

Réglage des unités de mesure

1. Sélectionnez **Unité de mesure** dans le menu de paramètres de l'outil, puis appuyez sur **ENTRÉE** ↵.
 - L'écran de Unité de mesure s'affiche.
2. Sélectionnez l'unité de mesure désirée, puis choisissez **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications.



*Pour retourner au menu Paramètres d'outil sans apporter des modifications, appuyez sur **M**.*

Quitter le mode MENU :

- Appuyez sur **M** pour retourner au menu principal.

Lorsque vous récupérez des codes de diagnostic, les informations sont enregistrées dans la mémoire de l'outil de diagnostic.



Chaque fois que vous récupérez des codes de diagnostic ou que vous enregistrez des infos en direct, les données se trouvant déjà dans la mémoire de l'outil de diagnostic sont remplacées par les nouvelles données.

AFFICHAGE DES DONNÉES EN MÉMOIRE

Si vous allumez l'outil de diagnostic sans qu'il soit connecté à un véhicule, et que des données sont enregistrées dans la mémoire de l'outil de diagnostic, ce dernier se place en mode Mémoire. Vous pouvez voir l'outil de diagnostic et les infos en direct enregistrés dans la mémoire de l'outil de diagnostic.

3. Alors que l'outil de diagnostic n'est pas connecté à un véhicule, enfoncez et relâchez le bouton **ALIMENTATION/ LIAISON** .

- Si les piles de l'outil de diagnostic sont faibles, un message d'avertissement s'affiche. Remplacer les piles avant de continuer.

4. Si plus d'un véhicule est stocké dans la mémoire de l'outil de diagnostic, le menu Sélectionner véhicule s'affiche. Mettre en évidence le véhicule souhaité, puis appuyez sur **ENTRÉE** .



*Si aucun véhicule n'est sauvegardé à présent dans l'outil de diagnostic, un message d'avertissement s'affiche. Appuyez sur **M** pour revenir au Menu principal.*

- L'outil affiche le Menu Mémoire de l'outil de diagnostic.

Mémoire de l'outil de diagnostic	
Sélect et appuyer 	
Global OBD2	20 DTCs
ABS	0 DTCs
SRS	0 DTCs
Toyota évolué des constructeurs	
Enfoncez n'importe quelle touche de raccourci	

5. Mettre en surbrillance les codes de diagnostic que vous désirez voir, puis appuyez sur **ENTRÉE** .

- L'outil de diagnostic affiche le code de diagnostic « prioritaire ».



Si aucun code de diagnostic n'est actuellement enregistré dans la mémoire de l'outil de diagnostic, un message vous en informe.

I/M MONITOR STATUS	
MIS	ELM
PCM	HTP
EVA	
Mémoire mondiale OBD2 Toyota	
P0743(1/2) Générique stocké	
Circuit de solénoïde convertisseur de couple embrayage électrique	
Enfoncez n'importe quelle touche de raccourci	
SYSTEM STATUS	

- Appuyez sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes) pour parcourir tous les codes enregistrés. Appuyez sur **DTC/FF** et pour voir les données d'image figée du code de diagnostic prioritaire.

- Lorsque tous les codes de diagnostic OBD2 ont été affichés et que **DTC** a été enfoncé. L'outil de diagnostic affiche le premier CPD évolué stocké en mémoire. Appuyez sur **DTC/FF** (défilement des codes de problèmes) pour faire défiler tous les CPD évolués stockés.

FREEZE FRAME 	
P0300	Chevrolet Stocké
	1/9
Fuel Sys 1	OL
Fuel Sys 2	NA
Calc Load(%)	0.0
ECT(°F)	-40.0
Enfoncez n'importe quelle touche de raccourci	

6. Lorsque vous avez terminé de consulter les données dans la mémoire de l'outil de diagnostic, enfoncez et relâchez le bouton **ALIMENTATION/LIAISON**  pour éteindre l'outil de diagnostic.

GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE

Le fabricant garantit à l'acheteur original que cet appareil ne présentera aucun défaut de matériau ou de fabrication pendant d'une année à compter de la date d'achat original.

Si l'appareil s'avère défectueux pendant cette période d'une année, il sera réparé ou remplacé, à la discrétion du fabricant, sans frais pour l'acheteur, à la condition que ce dernier envoie l'appareil défectueux en port payé au Centre de service, accompagné d'une preuve d'achat acceptable, notamment un reçu de caisse. Cette garantie ne couvre pas les frais de main d'œuvre pour l'installation des pièces. Toutes les pièces de rechange, qu'elles soient neuves ou remises à neuf, seront garanties pour la durée restante de la garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une mauvaise utilisation, un accident, un usage abusif, une tension électrique inappropriée, une mauvaise réparation, un incendie, une inondation, la foudre ou une autre catastrophe naturelle. Cette garantie ne s'applique pas non plus aux produits ayant été modifiés ou réparés hors d'un centre de service agréé par le fabricant.

Le fabricant ne peut sous aucune circonstance être tenu responsable de quelque dommage accessoire que ce soit associé au non-respect d'une garantie écrite relative à ce produit. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, mais il est possible que vous ayez également d'autres droits selon votre lieu de résidence. Ce manuel est protégé par des droits d'auteurs (tous droits réservés). Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite par quelque procédé que ce soit sans une autorisation expresse et écrite du fabricant. **CETTE GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE.** Pour obtenir une réparation sous garantie, envoyer l'appareil au fabricant en port payé, via UPS (si possible). Prévoir 3-4 semaines pour la réparation.

PROCÉDURES DE SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des questions, si vous avez besoin d'assistance technique ou si vous désirez des informations supplémentaires, notamment sur les MISE À JOUR et les ACCESSOIRES OPTIONNELS, veuillez contacter votre détaillant, un distributeur ou le Centre de service.

États-Unis et Canada :

(800) 544-4124 (de 6h00 à 18h00, heure du Pacifique, Lundi au Samedi)

Autres pays : (714) 241-6802 (de 6h00 à 18h00, heure du Pacifique, Lundi au Samedi)

Télécopieur : (714) 241-3979 (24h/24)

Internet : www.innova.com





INNOVA.COM

TECHNICAL ASSISTANCE

1 800 544 4124

HABLAMOS ESPAÑOL • SERVICE IN THE USA

ASE CERTIFIED TECHNICIANS

INNOVA

Innova Electronics Corp.
17352 Von Karman Ave.
Irvine, CA 92614

Copyright © 2019 IEC. Tous droits réservés.

